

EN

DE

TR

FR

ES

IT

RO

PL

CRO

BIH

AL

MK

SR

PT

PT

GE

AR

MK

FLORIA®

Make it Easy

Instruction Manual

Coffee Maker

ZLN7877



PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

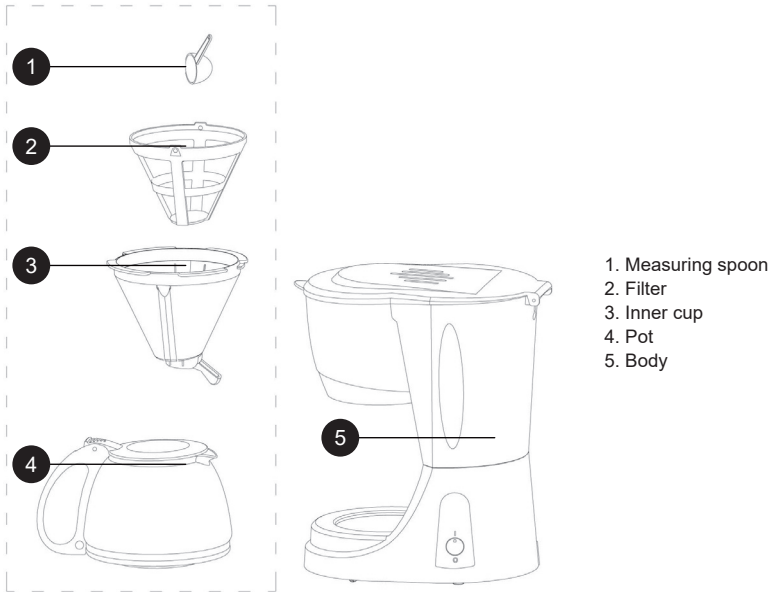
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it, when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

EN

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.
- Risk of burns! After the use of appliance some surfaces can be hot, be aware of the risks and be cautious of hot surfaces.
- Do not use the coffee maker without water.
- Be aware of the hot steam coming out from the coffee pot.

GET TO KNOW YOUR COFFEE MAKER



BEFORE YOUR FIRST USE

- Check that all accessories are complete, and the unit is not damaged.
- Add water into the water tank up to the max level and brew water several times without pre-ground coffee, then discard the water.
- Clean all detachable parts thoroughly with warm water.

OPERATING INSTRUCTIONS

- Open the top cover and fill the tank with fresh water. The water level should not exceed the MAX level.
- Place the funnel on the carafe, making sure the groove of the funnel aligns with the tube of the carafe. Then place the filter in the funnel.
- Add coffee grounds into the filter. Typically, a cup of coffee requires one level spoon of coffee grounds, but you can adjust it according to your taste. Then place the carafe assembly on the warming plate.
- Close the top cover.
- Plug the power cord into the outlet, and turn on the switch to the "I" position. The indicator light will illuminate, and the appliance will start working.
- You can interrupt the brewing process by turning the switch to the "O" position at any time, and the indicator will turn off. The appliance will resume brewing when the switch is turned back to the "I" position.
- Once brewing is complete, open the top cover and remove the carafe assembly.

Note: The coffee you get will be less than the water you added because some water is absorbed by the coffee grounds.

- Remove the funnel and filter, then attach the carafe lid to the carafe. Make sure the lid's groove aligns with the tube of the carafe and press down gently. You can now pour the coffee and serve it.
- If you are not serving the coffee immediately, keep the switch on, and the coffee can be kept warm on the warming plate. For the best taste, serve the coffee just after brewing.
- Always turn off the coffee maker and disconnect it from the power supply when not in use.

Note: Be careful when pouring out the coffee, as it will be hot immediately after brewing.

CLEANING AND MAINTENANCE

Caution: Make sure to unplug the appliance before cleaning. To prevent electrical shock, do not immerse the cord, plug, or unit in water or other liquids.

- Clean all detachable parts after each use with warm, soapy water.
- Wipe the exterior surface of the product with a soft, damp cloth to remove stains.
- Water droplets may build up in the area above the filter and drip onto the product base during brewing. Wipe off this area with a clean, dry cloth after each use.
- Gently wipe the warming plate with a damp cloth. Never use abrasive cleaners.

DESCALING

To keep your coffee maker working efficiently, clean away mineral deposits regularly, depending on the water quality in your area and how often you use the machine. If mineral buildup is excessive, the appliance may show the following signs:

- The brewing time becomes noticeably longer. Typically, brewing a cup of coffee takes 7-9 minutes, but excessive mineral deposits will slow down the process.
- The appliance cycles on and off before completing the brewing process.

If either of these issues occurs, descaling is needed. Descale using one of the following methods:

- Use a descaler available on the market. Prepare the solution according to the descaler instructions. Fill the water tank with the solution and brew without pre-ground coffee. After one cup of water has brewed, pause for 15 minutes. Then continue brewing until the solution is fully used. Repeat if necessary.
- Use a solution of white vinegar and water, mixed in a 1/3 ratio. Brew the solution until no yellow liquid is visible.

After descaling, brew several times with tap water until there is no vinegar odor left.

HINTS FOR GREAT-TASTING COFFEE

- A clean coffee maker is essential for great-tasting coffee. Clean the coffee maker regularly, following the instructions in the “cleaning and maintenance” section. Always use fresh, cold water.
- Store unused coffee grounds in a cool, dry place. After opening a package of coffee grounds, reseal it tightly and store it in the refrigerator to maintain freshness.
- Do not reuse coffee grounds, as this will diminish the coffee’s flavor. Reheating coffee is also not recommended because coffee tastes best right after brewing.
- Clean the coffee maker if oiliness from over-extraction occurs. Small oil droplets on the surface of brewed coffee are due to oil extraction from the coffee grounds.
- Oil buildup may occur more frequently if heavily roasted coffee beans are used.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BETRIEBSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

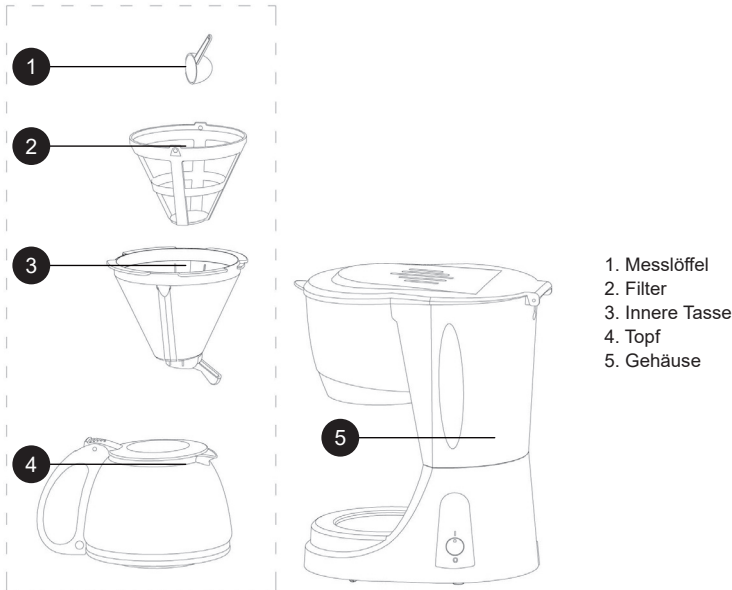
ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE

- Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Nennspannung mit der Spannung übereinstimmt, die Sie verwenden.
- Bitte bewahren Sie die Anweisungen, den Garantiebeleg, den Verkaufsbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder professionellen Gebrauch!
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Zubehörteile angebracht werden, das Gerät gereinigt wird oder eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie den Standort für Ihr Gerät so, dass Kinder keinen Zugang dazu haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Wenn Schäden jeglicher Art vorliegen, darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder haben Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und verstehen die möglichen Gefahren. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind unter 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich im Falle eines Problems an einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unseres Kundendienstes oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem fern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das

Gerät nicht benutzen.

- Verwenden Sie nur Originalzubehör, das vom Lieferanten bereitgestellt wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. (Es sei denn, das Gerät ist für den Außeneinsatz konzipiert.) Schützen Sie es immer vor Temperaturen unter Null oder unter dem Gefrierpunkt.
- Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.). Das Gerät sollte nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Ihre Hände trocken sind.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen. Berühren Sie nicht die Wasserquelle. Das Gerät muss von einem Fachmann überprüft werden, bevor es wieder verwendet wird. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät darf nur an einer geerdeten Steckdose betrieben werden, die gemäß den Vorschriften installiert ist. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder Reparaturen durch nicht fachkundige Personen entstehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer flachen und horizontalen Fläche.
- Das Gerät sollte nach einem Sturz auf eine harte Oberfläche nicht mehr verwendet werden. Selbst unsichtbare Schäden können negative Auswirkungen auf die Funktionssicherheit des Geräts haben. Das Gerät darf nur nach Überprüfung durch einen Fachmann wieder verwendet werden.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäße Verwendung oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen verursacht werden.
- Verbrennungsgefahr! Nach dem Gebrauch des Geräts können einige Oberflächen heiß sein. Seien Sie sich der Risiken bewusst und seien Sie vorsichtig mit heißen Oberflächen.
- Verwenden Sie die Kaffeemaschine nicht ohne Wasser.
- Achten Sie auf den heißen Dampf, der aus der Kaffeekanne austritt.

LERNEN SIE IHRE KAFFEEMASCHINE KENNEN



1. Messlöffel
2. Filter
3. Innere Tasse
4. Topf
5. Gehäuse

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Stellen Sie sicher, dass alle Zubehörteile vollständig und das Gerät unbeschädigt sind.
- Füllen Sie Wasser bis zur maximalen Füllmenge in den Wassertank und lassen Sie das Wasser mehrmals ohne gemahlene Kaffee durchlaufen. Entsorgen Sie anschließend das Wasser.
- Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile gründlich mit warmem Wasser.

BETRIEBSANLEITUNG

- Öffnen Sie den Deckel und füllen Sie den Tank mit frischem Wasser. Der Wasserstand darf nicht über die MAX-Markierung hinausgehen.
- Setzen Sie den Trichter auf die Kanne und achten Sie darauf, dass die Nut des Trichters mit dem Rohr der Kanne übereinstimmt. Legen Sie dann den Filter in den Trichter.
- Geben Sie Kaffeepulver in den Filter. In der Regel benötigt eine Tasse Kaffee einen gehäuften Löffel Kaffeepulver, aber Sie können dies nach Geschmack anpassen. Setzen Sie dann die Kannenbaugruppe auf die Warmhalteplatte.
- Schließen Sie den Deckel.
- Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose und schalten Sie den Schalter in die „I“-Position. Die Kontrollleuchte leuchtet auf und das Gerät beginnt zu arbeiten.
- Sie können den Brühvorgang jederzeit unterbrechen, indem Sie den Schalter in die „O“-Position drehen. Die Kontrollleuchte erlischt. Das Gerät setzt den Brühvorgang fort, wenn der Schalter wieder auf die „I“-Position gestellt wird.
- Nach Abschluss des Brühvorgangs öffnen Sie den Deckel und entfernen die Kannenbaugruppe.

Hinweis: Der Kaffee, den Sie erhalten, wird weniger sein als das Wasser, das Sie hinzugefügt haben, da etwas Wasser vom Kaffeepulver aufgenommen wird.

- Entfernen Sie den Trichter und den Filter und befestigen Sie den Kannenverschluss an der Kanne. Achten Sie darauf, dass die Nut des Verschlusses mit dem Rohr der Kanne übereinstimmt und drücken Sie ihn leicht nach unten. Sie können nun den Kaffee einschenken und servieren.
- Wenn Sie den Kaffee nicht sofort servieren, lassen Sie den Schalter eingeschaltet. Der Kaffee kann auf der Warmhalteplatte warmgehalten werden. Für den besten Geschmack servieren Sie den Kaffee jedoch direkt nach dem Brühvorgang.
- Schalten Sie die Kaffeemaschine immer aus und trennen Sie sie vom Stromnetz, wenn sie nicht in Gebrauch ist.

Hinweis: Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Kaffee einschenken, da er direkt nach dem Brühvorgang heiß ist.

REINIGUNG UND WARTUNG

Vorsicht: Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt ist. Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromschlag zu vermeiden.

- Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile nach jedem Gebrauch mit warmem Seifenwasser.
- Wischen Sie die Außenseite des Produkts mit einem weichen, feuchten Tuch ab, um Flecken zu entfernen.
- Während des Brühvorgangs können sich Wassertropfen im Bereich über dem Filter ansammeln und auf die Basis des Produkts tropfen. Wischen Sie diesen Bereich nach jedem Gebrauch mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- Wischen Sie die Warmhalteplatte vorsichtig mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals scheuernde Reinigungsmittel.

ENTKALKUNG

Um die Effizienz Ihrer Kaffeemaschine zu erhalten, entfernen Sie regelmäßige Kalkablagerungen, abhängig von der Wasserqualität in Ihrer Region und der Häufigkeit der Nutzung des Geräts. Wenn sich zu viele Mineralien ablagern, können folgende Anzeichen auftreten:

- Die Brühzeit wird deutlich länger. Normalerweise dauert es 7-9 Minuten, um eine Tasse Kaffee zu brühen, aber übermäßige Mineralablagerungen verlangsamen den Prozess.
- Das Gerät schaltet sich vor Abschluss des Brühvorgangs ein und aus.

Wenn eines dieser Probleme auftritt, ist eine Entkalkung erforderlich. Entkalken Sie das Gerät mit einer der folgenden Methoden:

- Verwenden Sie einen im Handel erhältlichen Entkalker. Bereiten Sie die Lösung gemäß den Anweisungen des Entkalkers vor. Füllen Sie den Wassertank mit der Lösung und brühen Sie ohne Kaffeepulver. Nach dem Brühen einer Tasse Wasser pausieren Sie für 15 Minuten. Setzen Sie dann den Brühvorgang fort, bis die Lösung vollständig verbraucht ist. Wiederholen Sie dies bei Bedarf.
- Verwenden Sie eine Lösung aus weißem Essig und Wasser im Verhältnis 1:3. Brühen Sie die Lösung, bis keine gelbe Flüssigkeit mehr sichtbar ist.

Nach der Entkalkung mehrmals mit Leitungswasser durchbrühen, bis kein Essiggeruch mehr vorhanden ist.

TIPPS FÜR EINEN KAFFEE MIT GUTEM GESCHMACK

- Eine saubere Kaffeemaschine ist unerlässlich für einen Kaffee mit gutem Geschmack. Reinigen Sie die Kaffeemaschine regelmäßig gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung und Wartung“. Verwenden Sie immer frisches, kaltes Wasser.
- Lagern Sie unbenutztes Kaffeepulver an einem kühlen, trockenen Ort. Nach dem Öffnen einer Packung Kaffeepulver verschließen Sie diese fest und lagern Sie sie im Kühlschrank, um die Frische zu bewahren.
- Verwenden Sie Kaffeepulver nicht erneut, da dies den Geschmack des Kaffees beeinträchtigt. Auch das Wiedererhitzen von Kaffee wird nicht empfohlen, da Kaffee am besten direkt nach dem Brühvorgang schmeckt.
- Reinigen Sie die Kaffeemaschine, wenn Öligkeit durch Überextraktion auftritt. Kleine Öltropfen auf der Oberfläche des gebrühten Kaffees entstehen durch die Ölextraktion aus dem Kaffeepulver.
- Ölablagerungen können häufiger auftreten, wenn stark geröstete Kaffeebohnen verwendet werden.

Importeur:

Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7
71154 Nufringen/Germany

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.

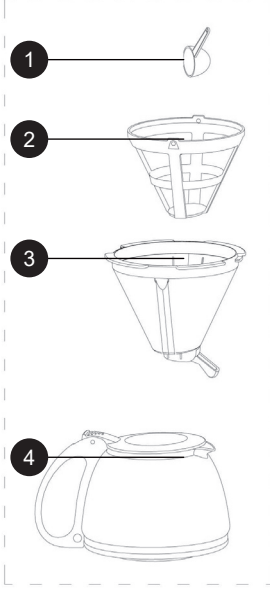
GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI & UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Lütfen kullandığınız voltajın, cihazın üzerinde belirtilen voltaj ile aynı olduğundan emin olun.
- Talimatları, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalajı ile birlikte kutuyu saklayın!
- Cihaz yalnızca evde kişisel kullanım için tasarlanmıştır, ticari veya profesyonel kullanım için uygun değildir!
- Cihaz kullanılmadığında, aksesuar parçalarını takarken, cihazı temizlerken veya bir sorun oluştuğunda, cihazın fişini mutlaka prizden çekin. Cihazı kapatın ve kablodan değil, fişten tutarak çekin.
- Elektrikli cihazların tehlikelerinden çocukları korumak için, cihazı çocukların yanında gözetimsiz bırakmayın. Bu nedenle, cihazı yerleştireceğiniz konumu, çocukların erişemeyeceği şekilde seçin. Kablonun sarkmadığından emin olun.
- Cihazı ve kablосunu düzenli olarak hasar olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir hasar varsa, cihaz kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Ayrıca, çocukların plastik poşet gibi ambalaj malzemeleri ile oynamasına da izin vermeyin.
- Bu cihaz, fiziksel, duysal veya zihinsel engelli kişiler veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından güvenli kullanım talimatları verilmişse ve olası tehlikeleri anladıkları sürece kullanılabilir. 8 yaş altındaki çocuklar, gözetimsiz kalmadıkça cihazın temizliği ve bakımı yapmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın; bir sorun durumunda yetkili bir uzmana başvurun.
- Güvenlik nedenleriyle, kırık veya hasar görmüş bir güç kablosu yalnızca üretici, müşteri hizmetleri departmanımız veya benzer nitelikliliğe sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.
- Cihazı ve kablосunu ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, keskin kenarlardan vb. uzak tutun.
- Cihazı kullanmadığınızda kapatın ve fişini çekin.
- Yalnızca tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dış mekanlarda kullanmayın. (Cihaz dış mekân kullanımı için tasarlanmadıysa.) Her zaman sıfır veya altındaki sıcaklıklara karşı koruyun.

TR

- Cihazı asla suyun yakınında (banyo, lavabo, vb.) kullanmayın. Cihaz yağmura veya neme maruz kalmamalıdır. Cihazı yalnızca elleriniz kuru olduğunda kullanın.
- Cihaz suya düşerse, fişi çekmeden önce suyun dışına çıkarmayın. Su kaynağına dokunmayın. Cihaz yeniden kullanılmadan önce bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı su ile temizlemeyin veya suya daldırmayın.
- Cihazı yalnızca amaçlanan kullanım amacı doğrultusunda kullanın.
- Bu cihaz, yalnızca düzenlemelere uygun olarak kurulmuş topraklanmış bir prizle çalıştırılmalıdır. Besleme voltajının tip plakasında belirtilen voltajla uyumlu olduğundan emin olun.
- Cihazın talimatlarda belirtilen amaçlar dışında kullanılması, hatalı kullanılması veya uzman olmayan kişiler tarafından onarılması durumunda meydana gelen hasarlar garanti kapsamında değildir.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihaz sert bir zemine düşerse artık kullanılmamalıdır. Görünmez hasarlar dahi cihazın işlevsel güvenliğini olumsuz etkileyebilir. Cihaz, yalnızca bir profesyonel tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Cihazı taşıırken veya çekerken güç fişinden tutmayın, çünkü kablo kırılması sonucu kısa devre riski vardır. Güç kablosunu bükmeyin, sıkıştırmayın veya keskin kenarların üzerinden geçirmeyin.
- Bu talimatlara uymamanız veya cihazı yanlış kullanmanız sonucu meydana gelen hasarlardan sorumluluk kabul edilmez.
- Yanık riski! Cihaz kullanıldıktan sonra bazı yüzeyler sıcak olabilir; bu nedenle sıcak yüzeylere dikkat edin.
- Kahve makinesini su olmadan kullanmayın.
- Kahve potasından çıkan sıcak buhara dikkat edin.

KAHVE MAKİNESİNİZİ TANIYIN



1. Ölçü kaşığı
2. Filtre
3. İç hazne
4. Demlik
5. Gövde

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Tüm aksesuarların eksiksiz olduğundan ve cihazın hasar görmediğinden emin olun.
- Su haznesine maksimum seviyeye kadar su ekleyin ve öğütülmüş kahve koymadan birkaç kez su kaynatın, ardından suyu boşaltın.
- Tüm çıkarılabilir parçaları ılık su ile iyice temizleyin.

KULLANIM TALİMATI

- Üst kapağı açın ve hazneyi taze su ile doldurun. Su seviyesi maksimum seviyeyi geçmemelidir.
- Huniyi karafın üzerine yerleştirin, huninin oluğunun karafın borusu ile hizalandığından emin olun. Ardından filtreyi huninin içine yerleştirin.
- Filtreye kahve telvesi ekleyin. Genellikle bir fincan kahve için bir düz kaşık kahve telvesi yeterlidir, ancak damak zevkinize göre ayarlayabilirsiniz. Daha sonra karaf setini ısıtma plakasının üzerine yerleştirin.
- Üst kapağı kapatın.
- Güç kablосunu prize takın ve düğmeyi "I" konumuna getirin. Gösterge ışığı yanacak ve cihaz çalışmaya başlayacaktır.
- Demleme işlemini istediğiniz zaman düğmeyi "O" konumuna getirerek durdurabilirsiniz, bu durumda gösterge ışığı söner. Düğmeyi tekrar "I" konumuna getirdiğinizde cihaz demlemeye devam edecektir.
- Demleme tamamlandıktan sonra, üst kapağı açın ve karaf setini çıkarın.

Not: Eklediğiniz suyun bir kısmı kahve telvesi tarafından emildiği için elde edeceğiniz kahve miktarı eklediğiniz sudan az olacaktır.

- Huniyi ve filtreyi çıkarın, ardından karaf kapağını karafa takın. Kapağın oluğunun karafın borusu ile hizalandığından emin olun ve hafifçe bastırın. Artık kahveyi dökülebilir ve servis edebilirsiniz.
- Kahveyi hemen servis etmeyecekse, düğmeyi açık tutun ve kahve ısıtma plakasında sıcak tutulabilir. En iyi tat için kahveyi demledikten hemen sonra servis edin.
- Kahve makinesini her zaman kapatın ve kullanmadığınızda güç kaynağından çıkarın.

Not: Kahveyi dökerken dikkatli olun, çünkü kahve demleme işlemi tamamlandıktan sonra sıcak olacaktır.

TEMİZLİK VE BAKIM

Uyarı: Temizlemeden önce cihazın fişini çektiğinizden emin olun. Elektrik çarpmasını önlemek için güç kablosunu, fişi veya cihazı suya ya da başka bir sıvıya daldırmayın.

- Her kullanımdan sonra tüm çıkarılabilir parçaları ılık, sabunlu su ile temizleyin.
- Ürünün dış yüzeyini leke bırakmamak için yumuşak, nemli bir bezle silin.
- Demleme sırasında filtre üzerinde su damlacıkları birikebilir ve ürün tabanına damlayabilir. Her kullanımdan sonra bu alanı temiz, kuru bir bezle silin.
- Isıtma plakasını nazikçe nemli bir bezle silin. Asla aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın.

KİREÇ GİDERME

Kahve makinenizin verimli çalışmasını sağlamak için, suyun kalitesine ve cihazı ne sıklıkla kullandığınıza bağlı olarak düzenli olarak kireç kalıntıları temizlemeniz gerekmektedir. Kireç birikimi aşırıysa, cihaz şu belirtileri gösterebilir:

- Demleme süresi belirgin şekilde uzar. Normalde bir fincan kahve demlemek 7-9 dakika sürer, ancak aşırı kireç birikimi demleme hızını yavaşlatır.
- Cihaz demleme işlemini tamamlamadan önce açılıp kapanır.

Bu durumlardan biri gerçekleşirse, kireç temizleme işlemi yapılmalıdır. Aşağıdaki yöntemlerden biriyle kireç temizleyebilirsiniz:

- Piyasada bulunan bir kireç çözücü kullanın. Çözeltiliyi kireç çözücü talimatlarına göre hazırlayın. Su haznesine çözeltiden doldurun ve öğütülmüş kahve eklemeyin. Bir fincan su demledikten sonra 15 dakika bekleyin. Ardından demlemeye devam edin. Gerekirse işlemi tekrarlayın.
- Beyaz sirke ve su çözeltisi kullanın; hacim olarak 1/3 oranında karıştırın. Sarı sıvı kalmayana kadar bu çözeltinin demlemesini yapın.

Kireç temizleme işlemi tamamlandıktan sonra, birkaç kez musluk suyu ile demleyin ve sirke kokusu kalmadığında işlemi sonlandırın.

LEZZETLİ KAHVE İÇİN İPUÇLARI

- Lezzetli kahve yapmak için temiz bir kahve makinesi şarttır. Kahve makinesini düzenli olarak temizleyin ve her zaman taze, soğuk su kullanın.
- Kullanılmamış kahve telvesini serin ve kuru bir yerde saklayın. Bir paket kahve telvesini açtıktan sonra sıkıca kapatın ve tazeliğini korumak için buzdolabında saklayın.
- Kahve telvesini tekrar kullanmayın, çünkü bu kahvenin aromasını büyük ölçüde azaltacaktır. Kahveyi yeniden ısıtmak da önerilmez, çünkü kahve en iyi demleme sonrasında taze iken içilir.
- Aşırı ekstraksiyonun neden olduğu yağlanma oluşursa kahve makinesini temizleyin. Demlenmiş kahvenin yüzeyinde küçük yağ damlacıkları, kahve telvesinden yağın çıkarılması sonucu oluşur.
- Yoğun kavrulmuş kahve çekirdekleri kullanıldığında daha sık yağ birikimi olabilir.

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullanışınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ÊTRE PRÉPARÉ POUR PLUS QU'UN MODÈLE. IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTÉRISTIQUES QUI SONT CITÉES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

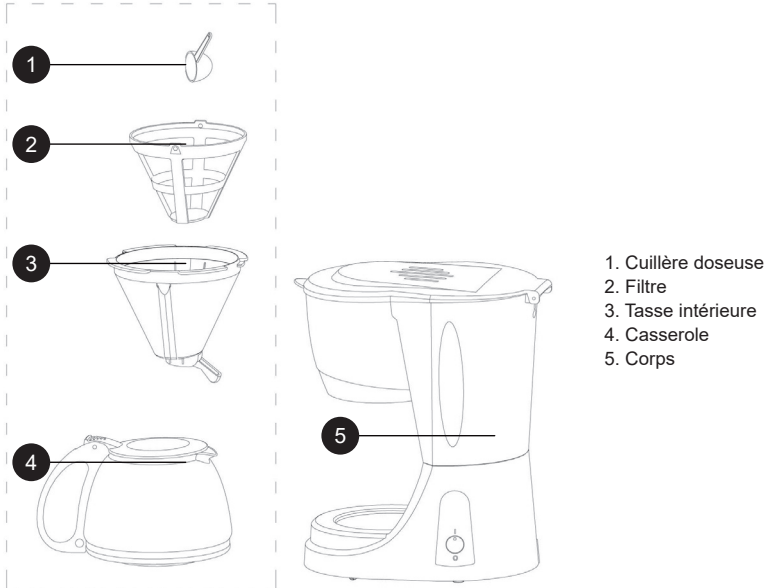
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale est la même que la tension que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente, et si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial, ni à un usage professionnel !
- Toujours retirer la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de l'attachement des pièces accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de perturbation. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la prise, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lorsque vous choisissez l'emplacement de votre appareil, faites-le de manière à ce que les enfants n'aient pas accès à l'appareil. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter tout dommage. S'il y a un dommage quelconque, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage tels que les sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers possibles. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et supervisés.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais consultez plutôt un expert autorisé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon d'alimentation principal cassé ou endommagé ne peut être remplacé que par un cordon équivalent du fabricant, de notre service client ou d'une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble éloignés de la chaleur, de la lumière directe

du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, et similaires.

- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez que des accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. (Sauf si l'appareil est conçu pour être utilisé à l'extérieur.) Protégez toujours contre les températures zéro ou inférieures à zéro.
- Ne l'utilisez jamais près de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le retirer de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être utilisé à nouveau. Pour éviter le risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage prévu.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est connecté à une prise mise à la terre installée conformément aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages qui surviennent lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions, est utilisé de manière incorrecte ou n'est pas réparé par des experts ne sont pas couverts par la garantie.
- Toujours utiliser l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé en cas de chute sur une surface dure à partir d'une certaine hauteur. Même les dommages invisibles peuvent avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir été vérifié par un professionnel.
- Ne portez jamais et ne tirez jamais l'appareil en tenant la prise d'alimentation, car il y a un risque de court-circuit dû à une rupture de câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommage causé par une mauvaise utilisation ou un non-respect des présentes instructions.
- Risque de brûlures ! Après utilisation de l'appareil, certaines surfaces peuvent être chaudes ; soyez conscient des risques et faites attention aux surfaces chaudes.
- Ne pas utiliser la cafetière sans eau.
- Faites attention à la vapeur chaude qui sort de la cafetière.

FAITES CONNAISSANCE AVEC VOTRE CAFETIÈRE



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Vérifiez que tous les accessoires sont complets et que l'appareil n'est pas endommagé.
- Ajoutez de l'eau dans le réservoir jusqu'au niveau maximum et faites chauffer l'eau plusieurs fois sans café moulu, puis jetez l'eau.
- Nettoyez soigneusement toutes les pièces détachables avec de l'eau tiède.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Ouvrez le couvercle supérieur et remplissez le réservoir avec de l'eau fraîche. Le niveau de l'eau ne doit pas dépasser le niveau MAX.
- Placez l'entonnoir sur la carafe, en vous assurant que la rainure de l'entonnoir s'aligne avec le tube de la carafe. Ensuite, placez le filtre dans l'entonnoir.
- Ajoutez du café moulu dans le filtre. En général, une tasse de café nécessite une cuillère à soupe de café moulu, mais vous pouvez ajuster selon votre goût. Ensuite, placez l'ensemble de la carafe sur la plaque chauffante.
- Fermez le couvercle supérieur.
- Branchez le cordon d'alimentation dans la prise et mettez l'interrupteur en position "I". Le voyant lumineux s'allumera et l'appareil commencera à fonctionner.
- Vous pouvez interrompre le processus de préparation en mettant l'interrupteur en position "O" à tout moment, et le voyant s'éteindra. L'appareil reprendra la préparation lorsque l'interrupteur sera remis en position "I".
- Une fois la préparation terminée, ouvrez le couvercle supérieur et retirez l'ensemble de la carafe.

Remarque : Le café que vous obtenez sera inférieur à la quantité d'eau ajoutée car une partie de l'eau est absorbée par le café moulu.

- Retirez l'entonnoir et le filtre, puis attachez le couvercle à la carafe. Assurez-vous que la rainure du couvercle s'aligne avec le tube de la carafe et appuyez doucement. Vous pouvez maintenant verser le café et le servir.
- Si vous ne servez pas le café immédiatement, laissez l'interrupteur allumé, et le café pourra être maintenu au chaud sur la plaque chauffante. Pour un meilleur goût, servez le café juste après la préparation.
- Toujours éteindre la cafetière et la débrancher de l'alimentation électrique lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Remarque : Faites attention en versant le café, car il sera chaud juste après la préparation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention : Assurez-vous de débrancher l'appareil avant de le nettoyer. Pour éviter les chocs électriques, ne plongez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

- Nettoyez toutes les pièces détachables après chaque utilisation avec de l'eau chaude savonneuse.
- Essuyez la surface extérieure du produit avec un chiffon doux et humide pour enlever les taches.
- Des gouttelettes d'eau peuvent s'accumuler dans la zone au-dessus du filtre et goutter sur la base du produit pendant la préparation. Essuyez cette zone avec un chiffon propre et sec après chaque utilisation.
- Essuyez doucement la plaque chauffante avec un chiffon humide. Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs.

DÉTARTRAGE

Pour que votre cafetière fonctionne efficacement, nettoyez régulièrement les dépôts minéraux en fonction de la qualité de l'eau dans votre région et de la fréquence d'utilisation de la machine. Si l'accumulation de minéraux est excessive, l'appareil peut présenter les signes suivants :

- Le temps de préparation devient sensiblement plus long. En général, préparer une tasse de café prend 7 à 9 minutes, mais une accumulation excessive de minéraux ralentira le processus.
- L'appareil se met en marche et s'arrête avant de terminer le processus de préparation.

Si l'un de ces problèmes survient, un détartrage est nécessaire. Détartrez en utilisant l'une des méthodes suivantes :

- Utilisez un détartrant disponible sur le marché. Préparez la solution selon les instructions du détartrant. Remplissez le réservoir d'eau avec la solution et faites chauffer sans café moulu. Après qu'une tasse d'eau ait été chauffée, faites une pause de 15 minutes. Ensuite, continuez à chauffer jusqu'à ce que la solution soit complètement utilisée. Répétez si nécessaire.
- Utilisez une solution de vinaigre blanc et d'eau, mélangée dans un rapport de 1/3. Chauffez la solution jusqu'à ce qu'aucun liquide jaune ne soit visible.

Après le détartrage, faites chauffer plusieurs fois avec de l'eau du robinet jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'odeur de vinaigre.

CONSEILS POUR UN CAFÉ AU GOÛT EXQUIS

- Une cafetière propre est essentielle pour un café au goût exquis. Nettoyez la cafetière régulièrement, en suivant les instructions de la section « nettoyage et entretien ». Utilisez toujours de l'eau fraîche et froide.
- Conservez les cafés moulus non utilisés dans un endroit frais et sec. Après avoir ouvert un paquet de café moulu, refermez-le bien et conservez-le au réfrigérateur pour maintenir sa fraîcheur.
- Ne réutilisez pas le café moulu, car cela diminuera la saveur du café. Il est également déconseillé de réchauffer le café, car il est meilleur juste après la préparation.
- Nettoyez la cafetière si une huile apparaît en surface à cause d'une sur-extraction. De petites gouttelettes d'huile sur la surface du café infusé sont dues à l'extraction des huiles des grains de café.
- Une accumulation d'huile peut se produire plus fréquemment si des grains de café fortement torréfiés sont utilisés.

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

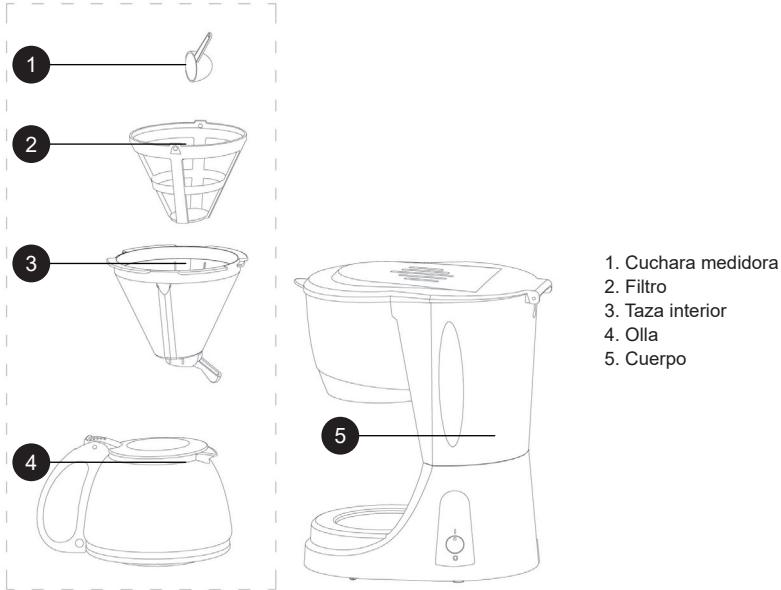
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Antes de utilizar este dispositivo, por favor, lea cuidadosamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que está utilizando.
- ¡Por favor, guarde las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior!
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial, ¡ni para uso profesional!
- Siempre desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso al colocar piezas accesorias, limpiar el dispositivo o cuando ocurra una perturbación. Apague el dispositivo antes. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los electrodomésticos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. En consecuencia, al seleccionar la ubicación para su dispositivo, hágalo de manera que los niños no tengan acceso al mismo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Revise regularmente el dispositivo y el cable en busca de daños. Si hay algún daño, el dispositivo no debe usarse.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No deje que los niños jueguen con material de embalaje como bolsas de plástico.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les hayan dado instrucciones sobre cómo usar el electrodoméstico de manera segura y entiendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan menos de 8 años y no estén supervisados.
- No repare el dispositivo usted mismo, consulte a un experto autorizado en caso de un problema.
- Por razones de seguridad, un cable principal roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro departamento de servicio al cliente o una persona calificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados y cosas similares.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.

ES

- Use solo accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No use el dispositivo al aire libre. (A menos que el dispositivo esté diseñado para ser utilizado en exteriores). Siempre protéjalo contra temperaturas de cero o bajo cero.
- Nunca lo use cerca del agua (bañera, fregadero, etc.). El electrodoméstico no debe estar expuesto a la lluvia o la humedad. Solo use el dispositivo cuando sus manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a usarlo. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Use el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Este dispositivo solo debe operarse cuando esté conectado a una toma de corriente con conexión a tierra instalada de acuerdo con las regulaciones. Asegúrese de que el voltaje de suministro corresponda al voltaje indicado en la placa de tipo.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se use para fines distintos a los especificados en las instrucciones o se use incorrectamente o no sea reparado por expertos no están cubiertos por la garantía.
- Utilice siempre el dispositivo en una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe usarse más después de, en caso de caer sobre una superficie dura desde altura. Incluso los daños invisibles pueden causar efectos negativos en la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo puede usarse después de ser revisado por un profesional.
- Nunca transporte ni tire del dispositivo sujetando el enchufe de alimentación, ya que existe riesgo de cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pellizque ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- No se acepta responsabilidad alguna por daños causados por un uso indebido o por no seguir estas instrucciones.
- ¡Riesgo de quemaduras! Después del uso, algunas superficies del aparato pueden estar calientes, tenga en cuenta los riesgos y sea precavido con las superficies calientes.
- No utilice la cafetera sin agua.
- Tenga cuidado con el vapor caliente que sale de la cafetera.

CONOZCA SU CAFETERA



ANTES DE SU PRIMER USO

- Compruebe que todos los accesorios estén completos y que la unidad no esté dañada.
- Añada agua al depósito de agua hasta el nivel máximo y realice varias veces el proceso de preparación sin café molido, luego deseche el agua.
- Limpie todas las partes desmontables a fondo con agua tibia.

INSTRUCCIONES DE USO

- Abra la tapa superior y llene el depósito con agua fresca. El nivel de agua no debe superar el nivel MAX.
- Coloque el embudo en la jarra, asegurándose de que la ranura del embudo se alinee con el tubo de la jarra. Luego coloque el filtro en el embudo.
- Añada café molido al filtro. Generalmente, una taza de café requiere una cucharada rasa de café molido, pero puede ajustarlo según su gusto. Luego coloque el conjunto de la jarra en la placa calefactora.
- Cierre la tapa superior.
- Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente y encienda el interruptor en la posición "I". La luz indicadora se encenderá y el aparato comenzará a funcionar.
- Puede interrumpir el proceso de preparación apagando el interruptor en la posición "O" en cualquier momento, y la luz indicadora se apagará. El aparato reanudará la preparación cuando el interruptor se vuelva a encender en la posición "I".
- Una vez completada la preparación, abra la tapa superior y retire el conjunto de la jarra.

Nota: El café que obtenga será menor que el agua que añadió, ya que parte del agua es absorbida por el café molido.

- Retire el embudo y el filtro, luego coloque la tapa de la jarra en la jarra. Asegúrese de que la ranura de la tapa se alinee con el tubo de la jarra y presione suavemente. Ahora puede servir el café.
- Si no va a servir el café de inmediato, mantenga el interruptor encendido, y el café se mantendrá caliente en la placa calefactora. Para obtener el mejor sabor, sirva el café justo después de la preparación.

• Siempre apague la cafetera y desconéctela de la fuente de alimentación cuando no esté en uso.

Nota: Tenga cuidado al verter el café, ya que estará caliente inmediatamente después de la preparación.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Precaución: Asegúrese de desenchufar el aparato antes de limpiarlo. Para evitar una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni la unidad en agua u otros líquidos.

- Limpie todas las partes desmontables después de cada uso con agua tibia y jabón.
- Limpie la superficie exterior del producto con un paño suave y húmedo para eliminar manchas.
- Es posible que se acumulen gotas de agua en el área sobre el filtro y que goteen sobre la base del producto durante la preparación. Limpie esta área con un paño limpio y seco después de cada uso.
- Limpie suavemente la placa calefactora con un paño húmedo. Nunca use limpiadores abrasivos.

DESCALCIFICACIÓN

Para mantener su cafetera funcionando de manera eficiente, limpie los depósitos de minerales regularmente, dependiendo de la calidad del agua en su área y la frecuencia de uso de la máquina. Si la acumulación de minerales es excesiva, el aparato puede mostrar los siguientes signos:

- El tiempo de preparación se vuelve notablemente más largo. Generalmente, preparar una taza de café toma de 7 a 9 minutos, pero la acumulación excesiva de minerales ralentizará el proceso.
- El aparato se enciende y apaga antes de completar el proceso de preparación.

Si ocurre alguno de estos problemas, es necesario descalcificar. Descalcifique utilizando uno de los siguientes métodos:

- Utilice un descalcificador disponible en el mercado. Prepare la solución según las instrucciones del descalcificador. Llene el depósito de agua con la solución y prepare sin café molido. Después de preparar una taza de agua, haga una pausa de 15 minutos. Luego continúe preparando hasta que se haya utilizado toda la solución. Repita si es necesario.
- Use una solución de vinagre blanco y agua, mezclada en una proporción de 1/3. Prepare la solución hasta que no sea visible ningún líquido amarillo.

Después de la descalcificación, prepare varias veces con agua del grifo hasta que no quede olor a vinagre.

CONSEJOS PARA UN CAFÉ CON BUEN SABOR

- Una cafetera limpia es esencial para obtener un café de buen sabor. Limpie la cafetera regularmente, siguiendo las instrucciones en la sección de "limpieza y mantenimiento". Siempre use agua fresca y fría.
- Almacene el café molido no utilizado en un lugar fresco y seco. Después de abrir un paquete de café molido, resélelo bien y guárdelo en el refrigerador para mantener su frescura.
- No reutilice los posos de café, ya que esto disminuirá el sabor del café. Tampoco se recomienda recalentar el café, ya que sabe mejor recién preparado.
- Limpie la cafetera si se observa aceite de una sobreextracción. Las pequeñas gotas de aceite en la superficie del café preparado se deben a la extracción de aceite de los posos de café.
- La acumulación de aceite puede ocurrir con más frecuencia si se utilizan granos de café muy tostados.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

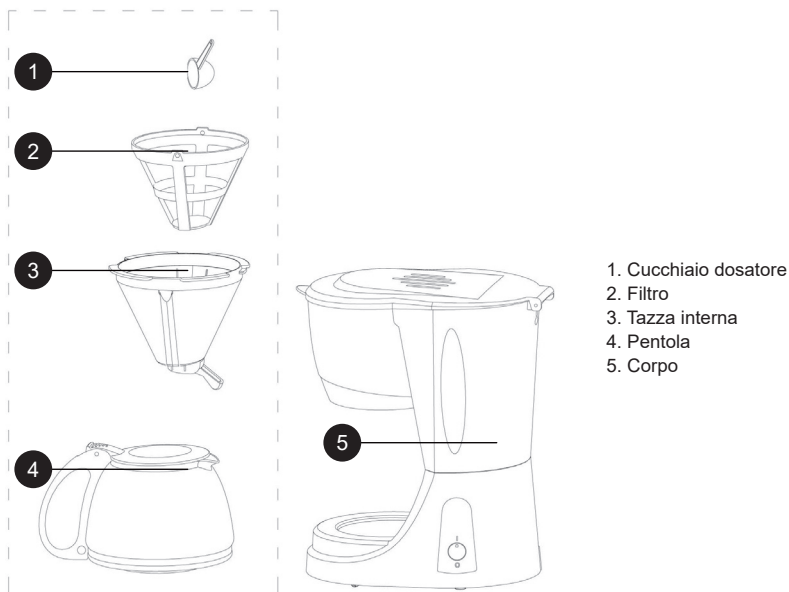
ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa della tensione utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, lo scontrino e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale, né professionale!
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando il dispositivo non è in uso, durante il montaggio di parti accessorie, la pulizia del dispositivo o in caso di disturbi. Spegnerne il dispositivo in anticipo. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli elettrodomestici, non lasciarli mai incustoditi con il dispositivo. Di conseguenza, selezionare la posizione per il dispositivo in modo che i bambini non possano accedervi. Prestare attenzione affinché il cavo non penzoli.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il cavo per eventuali danni. In caso di danni di qualsiasi tipo, non utilizzare il dispositivo.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'elettrodomestico in modo sicuro e comprendano i possibili pericoli. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano meno di 8 anni e non siano incustoditi.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare piuttosto un esperto autorizzato in caso di problema.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione rotto o danneggiato può essere sostituito solo da un cavo equivalente del produttore, del nostro servizio clienti o di una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontani da calore, luce solare diretta, umidità, bordi taglienti e simili.
- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo quando non viene utilizzato.

IT

- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia progettato per essere utilizzato all'esterno.) Proteggere sempre contro temperature pari a zero o inferiori.
- Non utilizzare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). L'elettrodomestico non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzare il dispositivo solo quando le mani sono asciutte.
- Se il dispositivo cade nell'acqua, scollegarlo prima di tirarlo fuori dall'acqua. Non toccare la fonte di acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere riutilizzato. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua o immergerlo in acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo quando è collegato a una presa di corrente a terra installata in conformità ai regolamenti. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta di tipo.
- I danni che si verificano quando il dispositivo viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o viene utilizzato in modo errato o non viene riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piatta ed orizzontale.
- Il dispositivo non deve più essere utilizzato dopo una caduta su una superficie dura da un'altezza. Anche i danni invisibili possono causare effetti negativi sulla sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non trasportare o tirare il dispositivo tenendo la spina di alimentazione poiché c'è il rischio di un corto circuito dovuto alla rottura del cavo. Non piegare, pizzicare o tirare il cavo di alimentazione su bordi taglienti.
- Non si accetta alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.
- Rischio di ustioni! Dopo l'uso dell'apparecchio alcune superfici possono essere calde, fare attenzione ai rischi e prestare cautela con le superfici calde.
- Non utilizzare la macchina per caffè senza acqua.
- Prestare attenzione al vapore caldo che esce dalla caffettiera.

CONOSCI IL TUO MACCHINARIO PER CAFFÈ



PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Controllare che tutti gli accessori siano completi e che l'unità non sia danneggiata.
- Aggiungere acqua nel serbatoio fino al livello massimo e fare bollire l'acqua più volte senza caffè macinato, poi eliminare l'acqua.
- Pulire tutte le parti staccabili accuratamente con acqua calda.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Aprite il coperchio superiore e riempite il serbatoio con acqua fresca. Il livello dell'acqua non deve superare il livello MAX.
- Posizionate il cono sulla caraffa, assicurandovi che il solco del cono sia allineato con il tubo della caraffa. Poi inserite il filtro nel cono.
- Aggiungete il caffè macinato nel filtro. In genere, una tazza di caffè richiede un cucchiaino raso di caffè macinato, ma potete regolarlo secondo il vostro gusto. Poi posizionate l'assemblaggio della caraffa sulla piastra di riscaldamento.
- Chiudete il coperchio superiore.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa e accendete l'interruttore nella posizione "I". La spia luminosa si accenderà e l'apparecchio inizierà a funzionare.
- Potete interrompere il processo di infusione girando l'interruttore nella posizione "O" in qualsiasi momento e la spia si spegnerà. L'apparecchio riprenderà l'infusione quando l'interruttore verrà rimesso nella posizione "I".
- Una volta completata l'infusione, aprite il coperchio superiore e rimuovete l'assemblaggio della caraffa.

Nota: Il caffè ottenuto sarà inferiore alla quantità di acqua aggiunta perché parte dell'acqua viene assorbita dal caffè macinato.

- Rimuovete il cono e il filtro, poi montate il coperchio della caraffa sulla caraffa. Assicuratevi che il solco del coperchio sia allineato con il tubo della caraffa e premete delicatamente. Potete ora versare e servire il caffè.
- Se non servite il caffè immediatamente, mantenete acceso l'interruttore e il caffè può essere mantenuto caldo sulla piastra di riscaldamento. Per il miglior sapore, servite il caffè subito dopo l'infusione.
- Spegnete sempre la macchina per caffè e scollegatela dalla rete elettrica quando non è in uso.

Nota: Fate attenzione quando versate il caffè, poiché sarà caldo subito dopo l'infusione.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: Assicurarsi di scollegare l'apparecchio prima di pulirlo. Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'unità in acqua o altri liquidi.

- Pulire tutte le parti staccabili dopo ogni utilizzo con acqua calda e sapone.
- Pulire la superficie esterna del prodotto con un panno morbido e umido per rimuovere le macchie.
- Le gocce d'acqua possono accumularsi nell'area sopra il filtro e gocciolare sulla base del prodotto durante l'infusione. Asciugare quest'area con un panno pulito e asciutto dopo ogni uso.
- Pulire delicatamente la piastra di riscaldamento con un panno umido. Non usare mai detergenti abrasivi.

DECALCIFICAZIONE

Per mantenere il vostro macchinario per caffè in buone condizioni, pulire regolarmente i depositi minerali, a seconda della qualità dell'acqua nella vostra zona e della frequenza d'uso della macchina. Se l'accumulo di minerali è eccessivo, l'apparecchio potrebbe mostrare i seguenti segni:

- Il tempo di infusione diventa visibilmente più lungo. Di solito, l'infusione di una tazza di caffè richiede 7-9 minuti, ma un eccessivo accumulo di minerali rallenterà il processo.
- L'apparecchio si accende e si spegne prima di completare il processo di infusione.

Se si verifica uno di questi problemi, è necessario decalcificare. Decalcificate utilizzando uno dei seguenti metodi:

- Usate un decalcificante disponibile sul mercato. Preparare la soluzione secondo le istruzioni del decalcificante. Riempite il serbatoio dell'acqua con la soluzione e fate l'infusione senza caffè macinato. Dopo che è stata infusa una tazza di acqua, fare una pausa di 15 minuti. Poi continuate l'infusione fino a quando la soluzione è completamente utilizzata. Ripetere se necessario.
- Usate una soluzione di aceto bianco e acqua, miscelata in un rapporto 1/3. Fate l'infusione della soluzione fino a quando non è visibile liquido giallo.

Dopo la decalcificazione, fate l'infusione più volte con acqua del rubinetto fino a quando non rimane odore di aceto.

SUGGERIMENTI PER UN CAFFÈ DAL SAPORE ECCELLENTE

- Una macchina per caffè pulita è essenziale per un caffè dal sapore eccellente. Pulite regolarmente la macchina per caffè seguendo le istruzioni nella sezione "pulizia e manutenzione". Utilizzate sempre acqua fresca e fredda.
- Conservate il caffè macinato non utilizzato in un luogo fresco e asciutto. Dopo aver aperto un pacchetto di caffè macinato, richiudetelo ermeticamente e conservatelo in frigorifero per mantenerne la freschezza.
- Non riutilizzate il caffè macinato, poiché ciò ne diminuisce il sapore. Anche il riscaldamento del caffè non è consigliato perché il caffè ha il miglior sapore subito dopo l'infusione.
- Pulite la macchina per caffè se si verifica l'oleosità da sovraestrazione. Le piccole gocce d'olio sulla superficie del caffè infuso sono dovute all'estrazione dell'olio dai fondi di caffè.
- L'accumulo di olio può verificarsi più frequentemente se si usano chicchi di caffè molto tostati.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

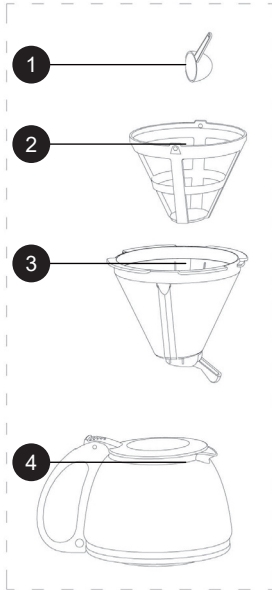
RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
 ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
 ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea pe care ați utilizat-o.
- Vă rugăm să păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, chitanța de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării private și nu utilizării comerciale, nici utilizării profesionale!
- Scoateți întotdeauna fișa din priză ori de câte ori dispozitivul nu este în uz când se atașează piese suplimentare, se curăță dispozitivul sau când apare o perturbare. Opriți dispozitivul înainte. Trageți de fișă, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele electrocasnicelor, nu-i lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Prin urmare, când selectați locul pentru dispozitivul dvs., faceți-o astfel încât copiii să nu aibă acces la dispozitiv. Aveți grijă să vă asigurați că cablul nu atârână.
- Testați regulat dispozitivul și cablul pentru deteriorări. Dacă există deteriorări de orice fel, dispozitivul nu ar trebui să fie folosit.
- Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare cum ar fi sacii de plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoanele cu handicap fizic, senzorial sau mental, sau lipsa de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să li se fi dat instrucțiuni despre cum să folosească aparatul în siguranță și să înțeleagă pericolele posibile. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă aceștia au sub 8 ani și sunt nesupravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singur, ci consultați un expert autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu principal rupt sau deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent de la producător, departamentul nostru de service pentru clienți sau o persoană calificată similară.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, soare direct, umezeală, margini ascuțite și altele asemenea.
- Opriți dispozitivul și deconectați-l când nu-l utilizați.
- Utilizați doar accesorii originale furnizate de furnizor.

- Nu utilizați dispozitivul în aer liber. (Cu excepția cazului în care dispozitivul este conceput pentru a fi utilizat în exterior.) Protejați întotdeauna împotriva temperaturilor zero sau sub-zero.
- Nu utilizați niciodată în apropierea apei (cadă, chiuvetă, etc.). Aparatul nu ar trebui expus la ploaie sau umezeală. Utilizați dispozitivul numai când mâinile sunt uscate.
- Dacă dispozitivul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de șoc electric, nu curățați dispozitivul cu apă sau nu-l scufundați în apă.
- Utilizați dispozitivul numai pentru scopul prevăzut.
- Acest dispozitiv trebuie utilizat numai atunci când este conectat la o priză legată la pământ instalată în conformitate cu reglementările. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea indicată pe placa tip.
- Deteriorările care apar atunci când dispozitivul este utilizat pentru scopuri altele decât cele specificate în instrucțiuni sau este utilizat în mod incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plană și orizontală.
- Dispozitivul nu ar trebui utilizat după ce a căzut pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și deteriorarea invizibilă poate cauza efecte negative asupra siguranței funcționale a dispozitivului. Dispozitivul poate fi utilizat numai după ce este verificat de un profesionist.
- Nu transportați sau trageți niciodată dispozitivul ținând mufa de alimentare, deoarece există un risc de scurtcircuit din cauza ruperii cablului. Nu îndoiți, nu strângeți sau nu trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
- Nu se acceptă nicio responsabilitate în cazul unor daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de nerespectarea acestor instrucțiuni.
- Risc de arsuri! După utilizarea aparatului, unele suprafețe pot fi fierbinți, fiți conștienți de riscuri și fiți atenți la suprafețele fierbinți.
- Nu utilizați aparatul de cafea fără apă.
- Fii atent la aburul fierbinte care iese din cafetieră.

CUNOAȘTEȚI APARATUL DE CAFEA



1. Linguriță de măsurat
2. Filtru
3. Cană interioară
4. Oală
5. Corp

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Verificați dacă toate accesoriile sunt complete și unitatea nu este deteriorată.
- Adăugați apă în rezervorul de apă până la nivelul maxim și preparați apă de mai multe ori fără cafea măcinată, apoi aruncați apa.
- Curățați toate părțile detașabile temeinic cu apă caldă.

INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE

- Deschideți capacul superior și umpleți rezervorul cu apă proaspătă. Nivelul apei nu trebuie să depășească nivelul MAX.
- Plasați țeava pe carafă, având grijă ca șanțul țevii să se alinieze cu tubul carafei. Apoi, așezați filtrul în țeavă.
- Adăugați cafea măcinată în filtrul. De obicei, o cană de cafea necesită o linguriță nivelată de cafea măcinată, dar puteți ajusta în funcție de gustul dumneavoastră. Apoi, așezați ansamblul carafei pe placa de încălzire.
- Închideți capacul superior.
- Conectați cablul de alimentare la priză și activați comutatorul pe poziția „I”. Indicatorul luminos se va aprinde și aparatul va începe să funcționeze.
- Puteți întrerupe procesul de preparare mutând comutatorul pe poziția „O” în orice moment, iar indicatorul se va stinge. Aparatul va relua prepararea atunci când comutatorul va fi mutat înapoi pe poziția „I”.
- Atunci când prepararea este completă, deschideți capacul superior și îndepărtați ansamblul carafei.

Notă: Cafeaua obținută va fi mai puțină decât apa adăugată deoarece o parte din apă este absorbită de cafea.

- Îndepărtați țeava și filtrul, apoi atașați capacul carafei la carafă. Asigurați-vă că șanțul capacului se aliniază cu tubul carafei și apăsați ușor. Acum puteți turna cafeaua și să o serviți.
- Dacă nu serviți cafeaua imediat, lăsați comutatorul aprins, iar cafeaua poate fi menținută caldă pe placa de încălzire. Pentru cel mai bun gust, serviți cafeaua imediat după preparare.
- Întotdeauna opriți aparatul de cafea și deconectați-l de la sursa de alimentare când nu este utilizat.

Notă: Fiți atenți când turnați cafeaua, deoarece va fi fierbinte imediat după preparare.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Atenție: Asigurați-vă că deconectați aparatul înainte de curățare. Pentru a preveni șocul electric, nu scufundați cablul, priza sau unitatea în apă sau alte lichide.

- Curățați toate părțile detașabile după fiecare utilizare cu apă caldă și săpun.
- Ștergeți suprafața exterioară a produsului cu o cârpă moale și umedă pentru a îndepărta petele.
- Încălzirea apei poate lăsa picături de apă în zona de deasupra filtrului, care se pot scurge pe baza produsului în timpul preparării. Ștergeți această zonă cu o cârpă curată și uscată după fiecare utilizare.
- Ștergeți ușor placa de încălzire cu o cârpă umedă. Nu folosiți niciodată detergenți abrazivi.

DEZINCRUSTARE

Pentru a menține aparatul de cafea funcționând eficient, curățați depunerile de minerale regulat, în funcție de calitatea apei din zona dumneavoastră și de frecvența utilizării aparatului. Dacă acumularea de minerale este excesivă, aparatul poate prezenta următoarele semne:

- Timpul de preparare devine vizibil mai lung. De obicei, prepararea unei cești de cafea durează 7-9 minute, dar acumulările excesive de minerale vor încetini procesul.
- Aparatul se pornește și se oprește înainte de a finaliza procesul de preparare.

Dacă apare oricare dintre aceste probleme, este necesară dezincrustarea. Dezincrustați folosind una dintre următoarele metode:

- Utilizați un dezincrustant disponibil pe piață. Pregătiți soluția conform instrucțiunilor dezincrustantului. Umpleți rezervorul de apă cu soluția și preparați fără cafea măcinată. După ce o ceașcă de apă a fost preparată, faceți o pauză de 15 minute. Apoi continuați prepararea până când soluția este complet utilizată. Repetați dacă este necesar.
- Utilizați o soluție de oțet alb și apă, amestecată într-un raport de 1/3. Preparați soluția până când nu mai este lichid galben vizibil.

După dezincrustare, preparați de mai multe ori cu apă de la robinet până când nu mai rămâne miros de oțet.

SUGESTII PENTRU O CAFEA DELICIOASĂ

- Un aparat de cafea curat este esențial pentru o cafea delicioasă. Curățați aparatul de cafea regulat, conform instrucțiunilor din secțiunea „curățare și întreținere”. Folosiți întotdeauna apă proaspătă și rece.
- Depozitați cafeaua măcinată neutilizată într-un loc răcoros și uscat. După deschiderea unui pachet de cafea măcinată, sigilați-l ermetic și depozitați-l în frigider pentru a menține prospețimea.
- Nu reutilizați cafeaua măcinată, deoarece acest lucru va diminua aroma cafelei. Reîncălzirea cafelei nu este de asemenea recomandată deoarece cafeaua are cel mai bun gust imediat după preparare.
- Curățați aparatul de cafea dacă apare ulei de la supraextragere. Picăturile mici de ulei de pe suprafața cafelei preparate sunt cauzate de extragerea uleiului din cafea.
- Acumularile de ulei pot apărea mai frecvent dacă sunt folosite boabe de cafea prăjite intens.

Importator:

• S.C. Zilanrom Trading S.r.l.

Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)

• S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.

Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

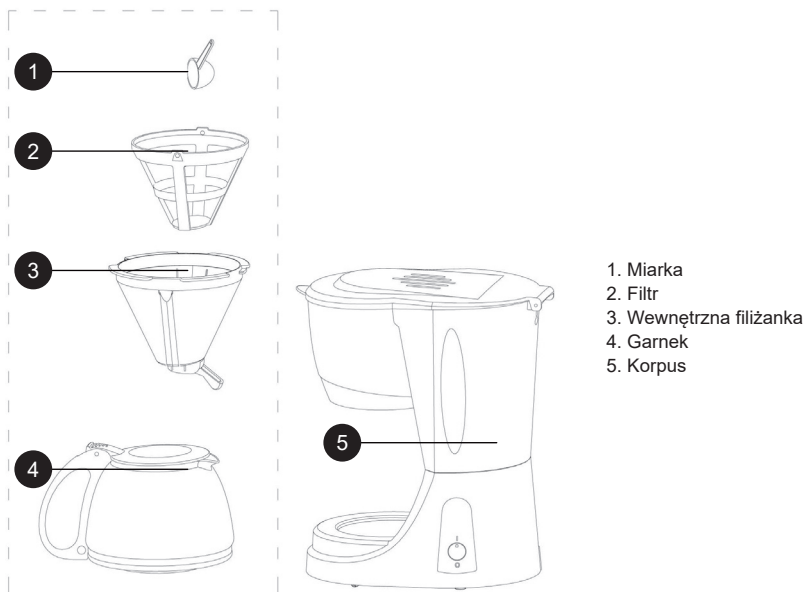
INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem tego urządzenia proszę dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe jest takie samo, jak napięcie, które używasz.
- Przechowuj instrukcje, certyfikat gwarancji, paragon sprzedaży i, jeśli to możliwe, karton z opakowaniem wewnętrznym!
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do użytku komercyjnego, ani do użytku profesjonalnego!
- Zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, gdy dołączasz akcesoria, czyścisz urządzenie lub gdy wystąpi jakiegokolwiek zakłócenie. Wyłącz wcześniej urządzenie. Ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru z urządzeniem. Dlatego wybierając miejsce na urządzenie, upewnij się, że dzieci nie mają do niego dostępu. Upewnij się, że kabel nie zwisa.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel pod kątem uszkodzeń. Jeśli występują jakiegokolwiek uszkodzenia, urządzenie nie powinno być używane.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałem opakowaniowym, takim jak plastikowe torby.
- To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi niepełnosprawnościami, lub brakiem doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub poinstruowane o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia oraz rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być przeprowadzane przez dzieci, chyba że są one nadzorowane i mają mniej niż 8 lat.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ale skonsultuj się z autoryzowanym ekspertem w przypadku problemu.
- Ze względów bezpieczeństwa, uszkodzony lub złamany przewód zasilający może być wymieniony jedynie na równoważny przewód od producenta, naszego działu obsługi klienta lub podobnie wykwalifikowanej osoby.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od ciepła, bezpośredniego światła

słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi i tym podobnych.

- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, gdy nie używasz urządzenia.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. (Chyba że urządzenie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.) Zawsze chroń przed temperaturami zerowymi lub poniżej zera.
- Nigdy nie używaj w pobliżu wody (wann, umywalki, itp.). Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz lub wilgoć. Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy twoje ręce są suche.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je przed wyjęciem z wody. Nie dotykaj źródła wody. Urządzenie musi być sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- To urządzenie może być obsługiwane tylko po podłączeniu do uziemionego gniazdka zainstalowanego zgodnie z przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Uszkodzenia wynikające z użytkowania urządzenia w celach innych niż określone w instrukcji, niewłaściwego użytkowania lub naprawy przez osoby niebędące ekspertami, nie są objęte gwarancją.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
- Urządzenie nie powinno być używane po upadku na twardą powierzchnię z wysokości. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą negatywnie wpływać na bezpieczeństwo funkcjonalne urządzenia. Urządzenie może być używane tylko po sprawdzeniu przez specjalistę.
- Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za wtyczkę zasilania, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia spowodowanego złamaniem kabla. Nie zginaj, nie szczyp i nie ciągnij przewodu zasilającego przez ostre krawędzie.
- Brak odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użyciem lub nieprzestrzeganiem tych instrukcji.
- Ryzyko poparzeń! Po użyciu urządzenia niektóre powierzchnie mogą być gorące, zwróć uwagę na ryzyko i zachowaj ostrożność przy gorących powierzchniach.
- Nie używaj ekspresu do kawy bez wody.
- Uważaj na gorącą parę wydobywającą się z dzbanka do kawy.

POZNAJ SWÓJ EKSPRES DO KAWY



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Sprawdź, czy wszystkie akcesoria są kompletne i czy urządzenie nie jest uszkodzone.
- Do zbiornika na wodę wlej wodę do maksymalnego poziomu i zaparz wodę kilka razy bez kawy mielonej, a następnie wylej wodę.
- Czyść wszystkie demontowalne części dokładnie ciepłą wodą.

INSTRUKCJE OBSŁUGI

- Otwórz wierzch pokrywy i napełnij zbiornik świeżą wodą. Poziom wody nie powinien przekraczać poziomu MAX.
- Umieść lejek na dzbanku, upewniając się, że rowek lejka jest wyrównany z rurką dzbanka. Następnie umieść filtr w lejku.
- Do filtra dodaj kawę mieloną. Zazwyczaj na filiżankę kawy potrzeba jednej poziomej łyżeczki kawy mielonej, ale możesz dostosować ilość do swojego smaku. Następnie umieść zmontowany dzbanek na płycie grzewczej.
- Zamknij wierzch pokrywy.
- Włóż wtyczkę zasilającą do gniazdka i włącz przełącznik do pozycji „I”. Światło wskaźnika zaświeci się, a urządzenie zacznie działać.
- Możesz przerwać proces parzenia, przełączając przełącznik na pozycję „O” w dowolnym momencie, a wskaźnik wyłączy się. Urządzenie wznowi parzenie po przełączeniu przełącznika z powrotem na pozycję „I”.
- Po zakończeniu parzenia otwórz wierzch pokrywy i usuń zmontowany dzbanek.

Uwaga: Kawa, którą uzyskasz, będzie mniejsza niż ilość dodanej wody, ponieważ część wody jest wchłaniana przez kawę mieloną.

- Usuń lejek i filtr, a następnie zamocuj ściereczkę na dzbanku. Upewnij się, że rowek pokrywy jest wyrównany z rurką dzbanka i delikatnie naciśnij. Teraz możesz nalać kawę i podać ją.
- Jeśli nie podajesz kawy od razu, pozostaw przełącznik włączony, a kawa może być trzymana w cieple na płycie grzewczej. Dla najlepszego smaku, podawaj kawę zaraz po zaparzeniu.
- Zawsze wyłącz ekspres do kawy i odłącz go od zasilania, gdy nie jest używany.

Uwaga: Uważaj przy wylewaniu kawy, ponieważ będzie gorąca zaraz po zaparzeniu.

CZYSZCZENIE I UTRZYMANIE

Uwaga: Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania przed czyszczeniem. Aby uniknąć porażenia prądem, nie zanurzaj kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani innych cieczy.

- Czyść wszystkie demontowalne części po każdym użyciu ciepłą, mydlaną wodą.
- Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię produktu miękką, wilgotną ściereczką, aby usunąć plamy.
- Krople wody mogą gromadzić się w okolicach filtra i kapać na podstawę produktu podczas parzenia. Osusz tę część czystą, suchą ściereczką po każdym użyciu.
- Delikatnie przetrzyj płytę grzewczą wilgotną ściereczką. Nigdy nie używaj środków czyszczących ściernych.

ODKAMNIENIANIE

Aby utrzymać sprawność ekspresu do kawy, regularnie usuwaj osady mineralne, w zależności od jakości wody w twojej okolicy i częstotliwości używania maszyny. Jeśli osad mineralny jest nadmierny, urządzenie może wykazywać następujące oznaki:

- Czas parzenia wydłuża się zauważalnie. Zazwyczaj parzenie filiżanki kawy trwa 7-9 minut, ale nadmierne osady mineralne spowalniają ten proces.
- Urządzenie cyklicznie włącza się i wyłącza przed zakończeniem procesu parzenia.

Jeśli wystąpi którykolwiek z tych problemów, należy przeprowadzić odkamienianie. Odkamieniaj, stosując jedną z poniższych metod:

- Użyj odkamieniacza dostępnego na rynku. Przygotuj roztwór zgodnie z instrukcjami odkamieniacza. Napełnij zbiornik na wodę roztworem i zaparz bez kawy mielonej. Po zaparzeniu jednej filiżanki wody, zatrzymaj proces na 15 minut. Następnie kontynuuj parzenie, aż roztwór zostanie całkowicie zużyty. Powtórz, jeśli to konieczne.
- Użyj roztworu białego octu i wody w stosunku 1/3. Zaparz roztwór, aż nie będzie widocznej żółtej cieczy. Po odkamienieniu, zaparz kilka razy wodą z kranu, aż nie zostanie żaden zapach octu.

WSKAZÓWKI NA DOSKONAŁĄ KAWĘ

- Czyszczony ekspres do kawy jest niezbędny dla doskonałego smaku kawy. Regularnie czyść ekspres do kawy, postępując zgodnie z instrukcjami w sekcji „czyszczenie i utrzymanie”. Zawsze używaj świeżej, zimnej wody.
- Przechowuj nieużywaną kawę mieloną w chłodnym, suchym miejscu. Po otwarciu opakowania kawy mielonej, dokładnie zamknij je i przechowuj w lodówce, aby zachować świeżość.
- Nie używaj ponownie kawy mielonej, ponieważ zmniejszy to smak kawy. Nie zaleca się również podgrzewania kawy, ponieważ kawa najlepiej smakuje bezpośrednio po zaparzeniu.
- Czyść ekspres do kawy, jeśli na powierzchni zaparzonej kawy występuje oleistość z powodu nadmiernej ekstrakcji. Małe krople oleju na powierzchni zaparzonej kawy są spowodowane ekstrakcją oleju z kawy mielonej.
- Nagromadzenie oleju może występować częściej, jeśli używasz mocno palonych ziaren kawy.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego
zilanpolska@zilan.com.tr

SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego
14, 08-110 Siedlce

Prawidłowe utylizowanie tego produktu



- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

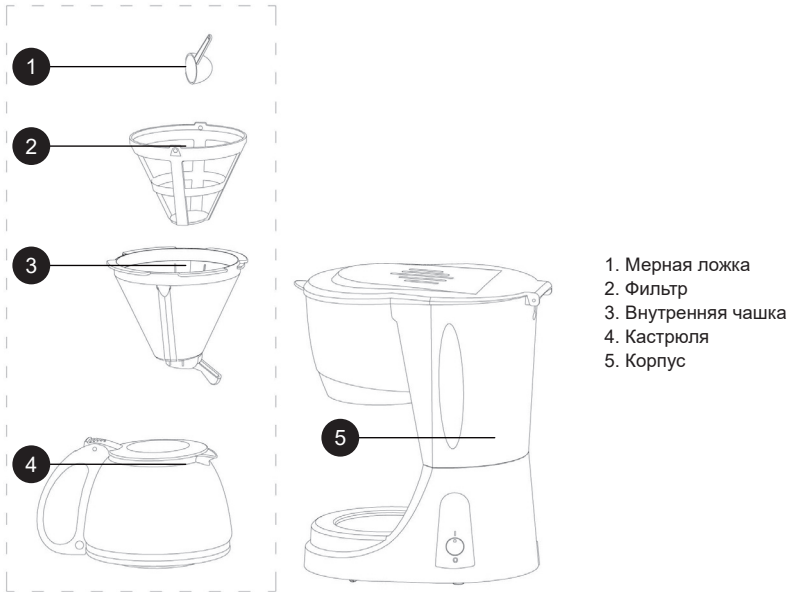
ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед использованием этого устройства внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.
- Убедитесь, что номинальное напряжение совпадает с напряжением, которое вы используете.
- Сохраняйте инструкции, гарантийный сертификат, кассовый чек и, при возможности, коробку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для личного использования и не для коммерческого использования, не для профессионального использования!
- Всегда вынимайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при установке дополнительных частей, при чистке устройства или в случае возникновения неполадок. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Чтобы защитить детей от опасностей электроприборов, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Следовательно, выбирая место для вашего устройства, убедитесь, что дети не имеют доступа к устройству. Позаботьтесь о том, чтобы кабель не свисал.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. Если есть какие-либо повреждения, устройство не должно использоваться.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не давайте детям играть с упаковочным материалом, таким как пластиковые пакеты.
- Это устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с физическими, чувствительными или умственными нарушениями или недостатком опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности. Чистку и обслуживание пользователя необходимо проводить детям только в случае, если им не достигло 8 лет и они находятся без присмотра.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство, а обратитесь к авторизованному специалисту в случае проблемы.
- В целях безопасности разорванный или поврежденный сетевой шнур должен заменяться только эквивалентным шнуром от производителя, нашего отдела обслуживания клиентов или подобного квалифицированного лица.
- Держите устройство и кабель подальше от тепла, прямых солнечных лучей, влаги, острых краев и подобного.
- Выключите устройство и выдерните вилку, когда не используете его.

- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на открытом воздухе. (За исключением случаев, когда устройство предназначено для использования на улице.) Всегда защищайтесь от нулевых или субнулевых температур.
- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванная, раковина и т. д.). Прибор не должен быть подвергнут дождю или влаге. Используйте устройство только с сухими руками.
- Если устройство упало в воду, выньте вилку, прежде чем вытащить его из воды. Не касайтесь источника воды. Прибор должен быть проверен специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска удара электричеством, не чистите прибор водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только для предназначенных целей.
- Это устройство должно работать только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с правилами. Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на типовой табличке.
- Повреждения, возникшие при использовании устройства в целях, отличных от указанных в инструкции, или его неправильного использования или неисправности, не устраненные специалистами, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на плоской и горизонтальной поверхности.
- Устройство не должно использоваться после падения на твердую поверхность с высоты. Даже невидимые повреждения могут вызвать негативные последствия для функциональной безопасности устройства. Прибор можно использовать только после проверки специалистом.
- Никогда не переносите или тяните устройство, удерживая вилку питания, так как есть риск короткого замыкания из-за поломки кабеля. Не сгибайте, не зажимайте и не тяните сетевой шнур через острые края.
- Никакая ответственность не принимается за ущерб, причиненный неправильным использованием или несоблюдением этих инструкций.
- Риск ожогов! После использования устройства некоторые поверхности могут быть горячими, будьте осторожны и остерегайтесь горячих поверхностей.
- Не используйте кофеварку без воды.
- Будьте внимательны к горячему пару, выходящему из кофейника.

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШЕЙ КОФЕВАРКОЙ



ПЕРЕД ПЕРВОМ УПРОСОМ

- Проверьте, что все аксессуары на месте и устройство не повреждено.
- Налейте воду в резервуар до максимального уровня и несколько раз приготовьте воду без молотого кофе, затем вылейте воду.
- Тщательно очистите все съемные части теплой водой.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Откройте верхнюю крышку и заполните резервуар свежей водой. Уровень воды не должен превышать уровень MAX.
- Поместите воронку на кувшин, убедившись, что бороздка воронки выровнена с трубкой кувшина. Затем поместите фильтр в воронку.
- Добавьте молотый кофе в фильтр. Обычно для одной чашки кофе требуется одна полная ложка молотого кофе, но вы можете отрегулировать это в зависимости от вашего вкуса. Затем поместите сборку кувшина на плиту для поддержания тепла.
- Закройте верхнюю крышку.
- Подключите шнур питания к розетке и включите переключатель в положение «I». Индикатор загорится, и устройство начнет работать.
- Вы можете прервать процесс приготовления, повернув переключатель в положение «O» в любое время, и индикатор выключится. Устройство возобновит приготовление, когда переключатель будет возвращен в положение «I».
- Когда приготовление закончится, откройте верхнюю крышку и снимите сборку кувшина.

Примечание: кофе будет меньше, чем добавленная вода, так как часть воды впитывается в молотый кофе.

- Удалите воронку и фильтр, затем прикрепите крышку к кувшину. Убедитесь, что бороздка крышки выровнена с трубкой кувшина, и аккуратно надавите. Теперь вы можете налить кофе и подать его.
- Если вы не подаете кофе сразу, оставьте переключатель включенным, и кофе останется горячим на плите для поддержания тепла. Для лучшего вкуса подавайте кофе сразу после приготовления.
- Всегда выключайте кофеварку и отключайте ее от источника питания, когда не используете.

Примечание: Будьте осторожны при наливании кофе, так как он будет горячим сразу после приготовления.

ОЧИСТКА И УХОД

Внимание: Убедитесь, что устройство отключено от сети перед чисткой. Чтобы избежать электрического шока, не погружайте шнур, вилку или устройство в воду или другие жидкости.

- Очищайте все съемные части после каждого использования теплой мыльной водой.
- Протрите внешнюю поверхность изделия мягкой влажной тканью, чтобы удалить пятна.
- Во время приготовления вода может капать в зону над фильтром и на основание устройства. Протирайте эту область чистой сухой тканью после каждого использования.
- Осторожно протрите плиту для поддержания тепла влажной тканью. Никогда не используйте абразивные чистящие средства.

ДЕСКАЛИРОВАНИЕ

Чтобы ваша кофеварка работала эффективно, регулярно очищайте от минеральных отложений, в зависимости от качества воды в вашем районе и частоты использования устройства. Если отложения минералов чрезмерны, устройство может проявлять следующие признаки:

- Время приготовления значительно увеличивается. Обычно приготовление одной чашки кофе занимает 7-9 минут, но чрезмерные отложения минералов замедляют процесс.
- Устройство включается и выключается до завершения процесса приготовления.

Если возникают какие-либо из этих проблем, требуется дескалирование. Дескалируйте одним из следующих методов:

- Используйте доступный на рынке дескальзер. Подготовьте раствор в соответствии с инструкциями дескальзера. Заполните резервуар раствором и приготовьте без молотого кофе. После приготовления одной чашки воды сделайте паузу на 15 минут. Затем продолжайте приготовление, пока раствор не будет полностью использован. При необходимости повторите.
- Используйте раствор белого уксуса и воды в соотношении 1/3. Приготовьте раствор, пока не станет видимым отсутствие желтой жидкости.

После дескалирования приготовьте несколько раз с водопроводной водой, пока не исчезнет запах уксуса.

СОВЕТЫ ДЛЯ ВКУСНОГО КОФЕ

- Чистая кофеварка необходима для вкусного кофе. Регулярно чистите кофеварку в соответствии с инструкциями в разделе «очистка и уход». Всегда используйте свежую холодную воду.
- Храните неиспользованную молотую кофе в прохладном сухом месте. После открытия пакета с молотым кофе плотно закройте его и храните в холодильнике для сохранения свежести.
- Не используйте повторно молотый кофе, так как это уменьшает вкус кофе. Разогрев кофе также не рекомендуется, так как кофе лучше всего вкусен сразу после приготовления.
- Очищайте кофеварку, если наблюдается маслянистость от переэкстракции. Маленькие капли масла на поверхности приготовленного кофе возникают из-за извлечения масла из кофе.
- Накопление масла может происходить чаще, если используются сильно обжаренные кофейные зерна.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.
VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.
OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

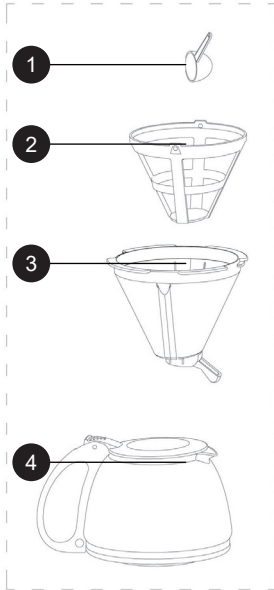
OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije korištenja ovog uređaja, pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Pobrinite se da je naznačeni napon isti kao i napon koji koristite.
- Sačuvajte upute, jamstveni list, račun i, ako je moguće, kutiju s unutarnjim pakiranjem!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu i nije namijenjen za komercijalnu upotrebu, niti za profesionalnu upotrebu!
- Uvijek izvadite utikač iz utičnice kad god uređaj nije u upotrebi prilikom pričvršćivanja dodatnih dijelova, čišćenja uređaja ili kad god dođe do smetnji. Isključite uređaj unaprijed. Povucite za utikač, a ne za kabel.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih aparata, nikada ih ne ostavljajte nenadziranim s uređajem. Stoga, prilikom odabira mjesta za vaš uređaj, učinite to na način da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da se kabel ne spušta.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažnim materijalom poput plastičnih vrećica.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca stara 8 godina i stariji te osobe s fizičkim, senzornim ili mentalnim poteškoćama ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su nadzirani ili su dobili upute kako sigurno koristiti uređaj i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne bi trebali obavljati djeca osim ako nemaju manje od 8 godina i nisu nenadzirana.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni ili oštećeni glavni kabel smije zamijeniti samo ekvivalentni kabel proizvođača, naš odjel za korisničku podršku ili slično kvalificirana osoba.
- Držite uređaj i kabel dalje od topline, izravnog sunčevog svjetla, vlage, oštih rubova i slično.
- Isključite uređaj i izvadite utikač kad ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje je pružio dobavljač.
- Ne koristite uređaj vani. (Osim ako je uređaj namijenjen za vanjsku upotrebu.) Uvijek se zaštitite od nultih ili subnultih temperatura.
- Nikada ne koristite blizu vode (kade, sudopera, itd.). Aparat ne bi trebao biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kad su vam ruke suhe.

CRO-BIH

- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga prije nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora provjeriti stručnjak prije ponovne upotrebe. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Koristite uređaj samo u svrhu za koju je namijenjen.
- Ovaj uređaj smije se koristiti samo kad je spojen na uzemljeni utikač u skladu s propisima. Provjerite odgovara li naponski napon naponu navedenom na pločici s tipom.
- Oštećenja koja nastanu prilikom korištenja uređaja u druge svrhe osim navedenih u uputama ili kad se koristi nepravilno ili nije popravljeno od strane stručnjaka ne pokrivaju jamstvo.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se više ne smije koristiti nakon što padne na tvrdi površinu s visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu uzrokovati negativne učinke na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada ne nosite ili vučete uređaj držeći utikač jer postoji rizik od kratkog spoja zbog pucanja kabela. Ne savijajte, ne stežite ili ne vučite kabel preko oštih rubova.
- Ne preuzima se odgovornost za štetu nastalu nepravilnom upotrebom ili nepoštivanjem ovih uputa.
- Rizik od opekline! Nakon upotrebe uređaja, neke površine mogu biti vruće, budite svjesni rizika i pazite na vruće površine.
- Ne koristite aparate za kavu bez vode.
- Obratite pozornost na vruću paru koja izlazi iz aparata za kavu.

UPAZNAJTE SE SA SVOJIM APARATOM ZA KAVU



1. Mjerna žlica
2. Filtar
3. Unutarnja šalica
4. Lonac
5. Tijelo

PRIJE PRVOG KORIŠTENJA

- Provjerite da li su svi dodaci prisutni i da uređaj nije oštećen.
- Ulijte vodu u rezervoar do maksimalne razine i nekoliko puta pripremite vodu bez mljevene kave, zatim izlijte vodu.
- Temeljito operite sve odvojive dijelove toplom vodom.

UPUTE ZA RADA

- Otvorite gornji poklopac i napunite rezervoar svježom vodom. Razina vode ne smije prelaziti MAX razinu.
- Postavite lepak na vrč, pazeći da utor na lepak bude usklađen s cijevi vrča. Zatim stavite filtari u lepak.
- Stavite mljevenu kavu u filtari. Obično, šalica kave zahtijeva jednu ravnu žličicu mljevene kave, ali možete prilagoditi prema svom ukusu. Zatim postavite sklop vrča na ploču za održavanje topline.
- Zatvorite gornji poklopac.
- Uključite kabel za napajanje u utičnicu i prebacite prekidač na položaj „I“. Indikator će se upaliti i uređaj će početi raditi.
- Možete prekinuti postupak pripreme premještanjem prekidača na položaj „O“ u bilo kojem trenutku, a indikator će se ugasi. Uređaj će nastaviti pripremati kada se prekidač ponovno prebaci na položaj „I“.
- Kada je priprema gotova, otvorite gornji poklopac i uklonite sklop vrča.

Napomena: Kava koju dobijete bit će manja od dodane vode jer dio vode apsorbira mljevena kava.

- Uklonite lepak i filtari, a zatim pričvrstite čep za vrč na vrč. Pobrinite se da utor čepa bude usklađen s cijevi vrča i lagano pritisnite. Sada možete naliti kavu i poslužiti je.
- Ako ne poslužujete kavu odmah, ostavite prekidač uključenim i kava će ostati topla na ploči za održavanje topline. Za najbolji okus, poslužite kavu odmah nakon pripreme.
- Uvijek isključite aparat za kavu i isključite ga iz napajanja kada se ne koristi.

Napomena: Budite oprezni prilikom izlijevanja kave, jer će biti vruća odmah nakon pripreme.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Pažnja: Pobrinite se da isključite uređaj iz napajanja prije čišćenja. Kako biste izbjegli električni udar, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili druge tekućine.

- Nakon svake upotrebe operite sve odvojive dijelove toplom sapunicom.
- Obrišite vanjsku površinu proizvoda mekom, vlažnom krpom kako biste uklonili mrlje.
- Tijekom pripreme mogu se nakupljati kapljice vode u području iznad filtra koje mogu kapati na osnovu proizvoda. Obrišite to područje čistom suhom krpom nakon svake upotrebe.
- Nježno obrišite ploču za održavanje topline vlažnom krpom. Nikada ne koristite abrazivne sredstva za čišćenje.

DEZINKRUSTACIJA

Kako bi vaš aparat za kavu radio učinkovito, redovito čistite mineralne naslage, ovisno o kvaliteti vode u vašem području i učestalosti korištenja uređaja. Ako je nakupljanje minerala prekomjerno, uređaj može pokazivati sljedeće znakove:

- Vrijeme pripreme postaje znatno duže. Obično priprema šalice kave traje 7-9 minuta, ali prekomjerna mineralna nakupljanja usporavaju proces.
 - Uređaj se uključuje i isključuje prije završetka postupka pripreme.
- Ako se pojavi bilo koji od tih problema, potrebno je dezincrustirati. Dezincrustirajte na jedan od sljedećih načina:
- Upotrijebite dezincrustator dostupan na tržištu. Pripremite otopinu prema uputama dezincrustatora. Napunite rezervoar otopinom i pripremite bez mljevene kave. Nakon što je jedna šalice vode pripremljena, napravite pauzu od 15 minuta. Zatim nastavite pripremu dok otopina ne bude potpuno iskorištena. Ponovite po potrebi.
 - Upotrijebite otopinu bijelog octa i vode u omjeru 1/3. Pripremite otopinu dok ne nestane žuta tekućina. Nakon dezincrustacije, pripremite nekoliko puta s vodom iz slavine dok ne nestane miris octa.

SAVJETI ZA UKUSNU KAVU

- Čist aparat za kavu je ključan za ukusnu kavu. Redovito čistite aparat za kavu prema uputama u odjeljku „čišćenje i održavanje“. Uvijek koristite svježnu hladnu vodu.
- Čuvajte neiskorištenu mljevenu kavu na hladnom, suhom mjestu. Nakon otvaranja pakiranja mljevene kave, čvrsto ga zatvorite i čuvajte u hladnjaku za očuvanje svježine.
- Ne koristite ponovno mljevenu kavu, jer to smanjuje okus kave. Također, ne preporučuje se ponovno zagrijavanje kave jer je kava najbolja odmah nakon pripreme.
- Čistite aparat za kavu ako se pojavi masnoća zbog prekomjernog ekstrahiranja. Male kapljice ulja na površini pripremljene kave uzrokovane su ekstrakcijom ulja iz kave.
- Nakupine ulja mogu se pojaviti češće ako se koriste jako pržena zrna kave.

Uvoznik za HR:

• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR

Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH:

• Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH

Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

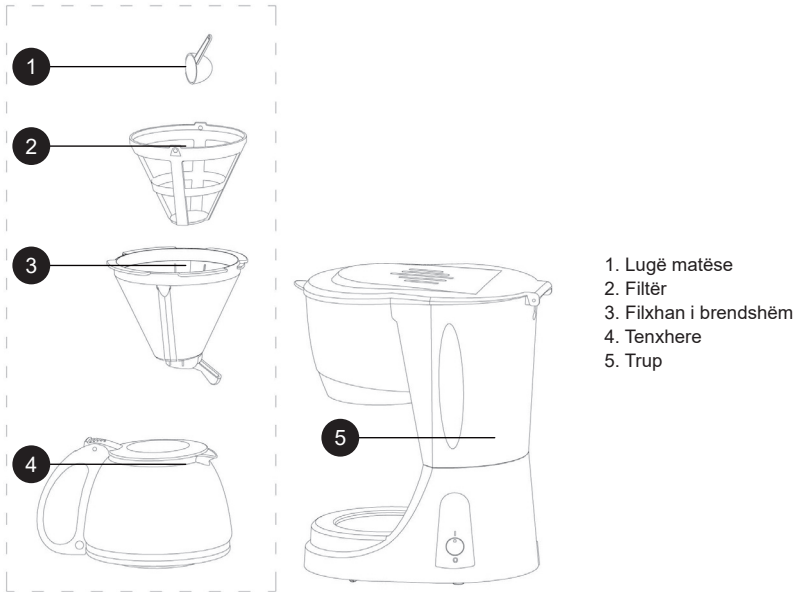
UDHËZIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

- Para se të përdorni këtë pajisje, ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet e manualit të përdorimit.
- Ju lutemi sigurohuni që volta e vlerësuar të jetë e njëjtë me voltën që keni përdorur.
- Ju lutemi ruani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e blerjes, dhe nëse është e mundur, kartonin me paketën e brendshme!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial, as për përdorim profesionist!
- Hiqni gjithmonë prizin nga priza kur pajisja nuk është në përdorim kur bashkoni pjesë shtesë, pastroni pajisjen, ose kur ndodh ndonjë çrregullim. Fikni pajisjen paraprakisht. Hiqni prizin duke mbajtur për priz, jo për kabllon.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, mos i lini ata pa mbikëqyrje me pajisjen. Prandaj, kur zgjidhni vendndodhjen për pajisjen tuaj, bëjeni këtë në mënyrë që fëmijët të mos kenë akses në pajisje. Merrni kujdes që kablli të mos varrojë poshtë.
- Testoni pajisjen dhe kabllon rregullisht për dëme. Nëse ka dëmtime të çfarëdo lloji, pajisja nuk duhet të përdoret.
- Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni fëmijët të luajnë me materiale mbajtëse si qese plastike.
- Ky pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç dhe më lart dhe persona me aftësi fizike, ndjenjë, ose mendor, ose mungesë përvoja dhe njohuri, nëse ata janë nën mbikëqyrje ose kanë marrë udhëzime për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët nën 8 vjeç dhe pa mbikëqyrje.
- Mos riparoni pajisjen vetë, por konsultoni një ekspert të autorizuar në rast të një problemi.
- Për arsye sigurie, një kabëll të thyer ose të dëmtuar mund të zëvendësohet vetëm nga një kabëll i njëjtë nga prodhuesi, departamenti ynë i shërbimit ndaj konsumatorëve, ose një person i kualifikuar i ngjashëm.
- Mbani pajisjen dhe kabllon larg ngrohjes, diellit të drejtpërdrejtë, lagështisë, krahavorëve të mprehtë, dhe të ngjashme.
- Fikni pajisjen dhe hiqni prizin kur nuk po e përdorni pajisjen.
- Përdorni vetëm aksesore origjinale të siguruara nga furnitori.

AL

- Mos përdorni pajisjen jashtë (përveç nëse pajisja është e dizajnuar për të përdorur jashtë). Gjithmonë mbrojeni kundër temperaturave zero ose nën zero.
- Mos përdorni pranë ujit (vaskë, lavaman, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet në shi ose lagështi. Përdorni pajisjen vetëm kur duart tuaja janë të thara.
- Nëse pajisja bie në ujë, hiqni prizën para se ta nxirrni nga uji. Mos prek burimin e ujit. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist para se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e tronditjeve elektrike, mos pastroni pajisjen me ujë ose mos e zhytni në ujë.
- Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e paraparë.
- Kjo pajisje duhet të operohet vetëm kur është e lidhur në një prizë të tierra, të instaluar në përputhje me rregulloret. Sigurohuni që voltaga e furnizimit të korrespondojë me voltazhin e shënuar në pllakën e tipit.
- Dëmet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të tjera përveç atyre të specifikuara në udhëzime ose përdoret gabimisht ose nuk riparohet nga ekspertët nuk mbulohen nga garancia.
- Përdorni gjithmonë pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale.
- Pajisjen nuk duhet të përdoret më, në rast se ajo bie në një sipërfaqe të ashpër nga lartësia. Edhe dëmtimet e padukshme mund të shkaktojnë efekte negative në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret vetëm pasi të ketë qenë e kontrolluar nga një profesionist.
- Mos e mbani ose tërhiqni pajisjen duke mbajtur prizën e fuqisë pasi ka rrezik për një shkurtim të rjetit të kabllës për shkak të thyerjes së kabllës. Mos e përkulni, mos e shtypni, ose tërhiqni kabllën e fuqisë mbi kraharorë të mprehtë.
- Asnjë përgjegjësi nuk merret për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i pasaktë ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.
- Rrezik për djegie! Pas përdorimit të pajisjes, disa sipërfaqe mund të jenë të nxehta, jini të kujdesshëm ndaj rrezikut dhe ndaj sipërfaqeve të nxehta.
- Mos përdorni makinen e kafesë pa ujë.
- Kujdes me avullin e nxehtë që del nga makina e kafesë.

NJOHUNI ME MAKINËN TUAJ TË KAFESË



PARA PËRDORIMIT TË PARË

- Kontrolloni që të gjitha aksesoret të jenë të plota dhe që pajisja të mos jetë e dëmtuar.
- Shtoni ujë në tank deri në nivelin maksimal dhe përgatitni ujë disa herë pa kafe të bluar, pastaj hidhni ujin.
- Pastroni të gjitha pjesët e ndashme me kujdes me ujë të ngrohtë.

UDHËZIME PËR PËRDORIM

- Çelni kapakun e sipërm dhe mbushni tankun me ujë të freskët. Niveli i ujit nuk duhet të kalojë nivelin MAX.
- Vendosni filtrin në karafë, duke siguruar që kanali i filtrit të përputhet me tubin e karafës. Pastaj vendosni filtrin në filtër.
- Shtoni kafene e bluar në filtër. Zakonisht, një filxhan kafe kërkon një lugë të mbushur me kafe të bluar, por mund ta rregulloni sipas shijes tuaj. Pastaj vendosni grupimin e karafës mbi pllakën e ngrohjes.
- Mbyllni kapakun e sipërm.
- Pjesën e energjisë në prizë dhe kaloni ndërruesin në pozicionin "I". Drita e indikatorit do të ndizet dhe pajisja do të fillojë të punojë.
- mund të ndaloni procesin e përgatitjes duke kaluar ndërruesin në pozicionin "O" në çdo kohë dhe indikator do të fiket. Pajisja do të rifillojë përgatitjen kur ndërruesi të kthehet në pozicionin "I".
- Pasi përgatitja të jetë e përfunduar, hapni kapakun e sipërm dhe hiqni grupimin e karafës.

Shënim: Kafa që merrni do të jetë më pak se uji që keni shtuar, sepse një pjesë e ujit absorbohet nga kafeja e bluar.

- Hiqni filtrin dhe filtër, pastaj vendosni kapakun e karafës në karafë. Sigurohuni që kanali i kapakut të përputhet me tubin e karafës dhe shtypni butësisht. Tani mund të derdhni kafën dhe ta shërbeni.
- Nëse nuk e shërbeni kafën menjëherë, mbani ndërruesin të ndezur dhe kafeja mund të mbahet e ngrohtë në pllakën e ngrohjes. Për shijen më të mirë, shërbeni kafën menjëherë pas përgatitjes.
- gjithmonë fikni makinën e kafesë dhe shkëputeni nga furnizimi me energji kur nuk e përdorni.

Shënim: Kujdes kur derdhni kafën, pasi do të jetë e nxehtë menjëherë pas përgatitjes.

PASHTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Kujdes: Sigurohuni që të shkëputni pajisjen nga energjia para pastrimit. Për të parandaluar goditjen elektrike, mos e zhytni kablalin, prizën ose pajisjen në ujë ose lëngje të tjera.

- Pastroni të gjitha pjesët e ndashme pas çdo përdorimi me ujë të ngrohtë me sapun.
- Shlyeni sipërfaqen e jashtme të produktit me një pecetë të butë dhe të lagur për të hequr njollat.
- Kapllja e ujit mund të nakuplohen në zonën mbi filtrin dhe të derdhen në bazën e produktit gjatë përgatitjes. Fshini këtë zonë me një pecetë të pastër dhe të thatë pas çdo përdorimi.
- Shlyeni butësisht pllakën e ngrohjes me një pecetë të lagur. Asnjëherë mos përdorni pastrues të abrazivë.

DEZINKRUSTIMI

Për të mbajtur pajisjen tuaj të kafesë duke funksionuar në mënyrë efikase, pastrojeni rregullisht nga depozitat minerale, në varësi të cilësisë së ujit në zonën tuaj dhe sa shpesh e përdorni pajisjen. Nëse nakuplimi i mineraleve është tepër i madh, pajisja mund të tregojë shenjat e mëposhtme:

- Kohëzgjatja e përgatitjes bëhet dukshëm më e gjatë. Zakonisht, përgatitja e një filxhani kafeje kërkon 7-9 minuta, por depozitat minerale të tepruara do ta ngadalësojnë procesin.
- Pajisja ciklon dhe fiket përpara se të përfundojë procesi i përgatitjes.

Nëse ndodhin ndonjë nga këto probleme, është e nevojshme dezinkrustimi. Dezinkrustoni duke përdorur një nga metodat e mëposhtme:

- Përdorni një dezinkrustues të disponueshëm në treg. Përgatitni solucionin sipas udhëzimeve të dezinkrustuesit. Mbushni tankun me solucion dhe përgatitni pa kafe të bluar. Pasi të përgatitet një filxhan ujë, bëni një ndalesë prej 15 minutash. Pastaj vazhdoni përgatitjen derisa solucionin të përdoret plotësisht. Përsëriteni nëse është e nevojshme.
- Përdorni një solucion të uthullës së bardhë dhe ujë, të përzier në një raport 1/3. Përgatitni solucionin derisa të mos jetë e dukshme ndonjë lëng i verdhë.

Pas dezinkrustimit, përgatitni disa herë me ujë nga çezma derisa të zhduket erë e uthullës.

KËSHILLA PËR KAFEN MË TË SHIJSHME

- Një makinë e pastër kafe është e domosdoshme për një kafe të shijshme. Pastrojeni rregullisht makinën e kafesë, duke ndjekur udhëzimet në seksionin "pastrim dhe mirëmbajtje". Përdorni gjithmonë ujë të freskët dhe të ftohtë.
- Ruani kafetë e mbetur në një vend të ftohtë dhe të thatë. Pas hapjes së një pakete kafeje, mbylleni fort dhe ruajeni në frigorifer për të mbajtur freskinë.
- Mos përdorni përsëri kafenë e bluar, pasi do të zvogëlojë shijen e kafesë. Po ashtu, ripërtypja e kafesë nuk rekomandohet sepse kafeja është më e shijshme menjëherë pas përgatitjes.
- Pastroni makinën e kafesë nëse vëreni yndyrë nga ekstraktimi i tepërt. Derdhjet e vogla të yndyrës në sipërfaqen e kafesë të përgatitur janë të shkaktuara nga ekstraktimi i yndyrës nga kafetë.
- Nakupimi i yndyrës mund të ndodhë më shpesh nëse përdoren kokrra kafeje të pjekura shumë.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rihvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.
ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

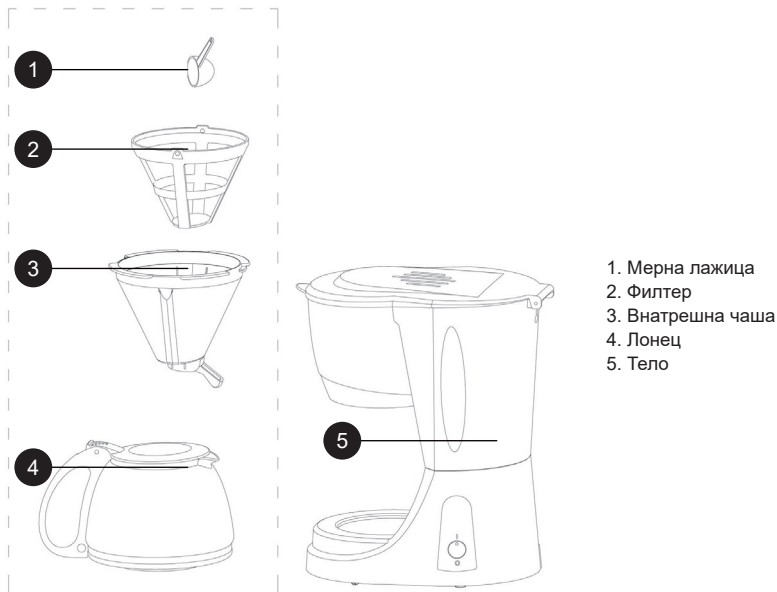
ГЕНЕРАЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ПРЕДУПРЕЖУВАЊА

- Пред да го користите овој уред, ве молиме внимателно прочитајте го упатството за корисникот.
- Ве молиме проверете дали номиналниот напон е ист како напонот што го користевте.
- Ве молиме зачувајте ги упатствата, сертификатот за гаранција, потврдата за купување и ако е можно, внатрешното пакување картон!
- Уредот е наменет исклучиво за приватна употреба, а не за комерцијална употреба, ниту за професионална употреба!
- Секогаш вадете го приклучокот од штекерот кога уредот не се користи кога прикачувате дополнителни делови, го чистите уредот или кога се појавува некаков дефект. Исклучете го уредот однапред. Извадете го приклучокот држејќи го приклучокот, а не кабелот
- За да ги заштитите децата од опасностите на електричните апарати, не оставајте ги без надзор со апаратот. Затоа, при изборот на локација за вашиот уред, направете го тоа за децата да не можат да пристапат до уредот. Внимавајте кабелот да не се закопа долу
- Редовно тестирајте ги уредот и кабелот за оштетување. Ако има било каква штета, уредот не смее да се користи
- Не дозволувајте децата да си играат со уредот. Не дозволувајте децата да си играат со материјали за држење како што се пластични кеси.
- Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку се надгледувани или добиле инструкции за безбедно користење на апаратот и ги разбираат опасностите вклучени можно. Чистењето и одржувањето на корисникот не треба да го вршат деца под 8-годишна возраст и без надзор.
- Не го поправајте уредот сами, туку консултирајте се со овластен експерт во случај на проблем.
- Од безбедносни причини, скршен или оштетен кабел може да се замени само со идентичен кабел од производителот, нашиот оддел за услуги на клиентите или слично квалификувано лице.
- Чувајте ги уредот и кабелот подалеку од топлина, директна сончева

светлина, влага, остри гради и слично.

- Исклучете го уредот и исклучете го кога не го користите.
- Користете само оригинални додатоци обезбедени од добавувачот.
- Не користете го уредот на отворено (освен ако уредот е дизајниран за надворешна употреба). Секогаш заштитувајте од нула или под нулата температури
- Не користете во близина на вода (када, мијалник итн.). Уредот не треба да биде изложен на дожд или влага. Користете го уредот само кога рацете ви се суви.
- Ако уредот падне во вода, исклучете го пред да го извадите од вода. Не допирајте го изворот на вода. Уредот мора да биде проверен од специјалист пред да се користи повторно. За да избегнете ризик од електричен удар, не чистете го уредот со вода и не потопувајте го во вода.
- Користете го уредот само за наменетата цел.
- Овој уред треба да се ракува само кога е поврзан со заземјен штекер, инсталиран во согласност со прописите. Проверете дали напонот за напојување одговара на напонот означен на типската плочка.
- Оштетувањата што настануваат кога уредот се користи за други цели од оние наведени во упатствата или се користи погрешно или не е поправен од експерти, не се покриени со гаранцијата.
- Секогаш користете го уредот на рамна и хоризонтална површина.
- Уредот повеќе не треба да се користи, во случај да падне на груба површина од височина. Дури и невидливото оштетување може да предизвика негативни ефекти врз функционалната безбедност на уредот. Уредот може да се користи само откако ќе биде проверен од професионалец.
- Не носете го или влечете го уредот држејќи го приклучокот за струја бидејќи постои ризик од краток спој на кабелската мрежа поради скршен кабел. Не го свиткувајте, кршете или влечете го кабелот за напојување преку остри рабови.
- Не се презема одговорност за штети предизвикани од неправилна употреба или непридржување кон овие упатства.
- Ризик од изгореници! По користењето на уредот, некои површини може да бидат жешки, внимавајте на опасностите и жешките површини.
- не користете ја машината за кафе без вода.
- Внимавајте со топлата пареа што излегува од машината за кафе.

ЗАПОЗНАЈТЕ СЕ СО ВАШАТА КАФЕ МАШИНА



ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

- Проверете дали сите додатоци се целосни и дали уредот не е оштетен.
- Додадете вода во резервоарот до максималното ниво и подгответе вода неколкупати без мелено кафе, потоа истурете ја водата.
- Внимателно исчистете ги сите отстранливи делови со топла вода.

УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА

- Отворете го горниот капак и наполнете го резервоарот со свежа вода. Нивото на водата не смее да го надмине MAX нивото.
- Ставете го филтерот во карафата, осигурувајќи се дека каналот на филтерот се совпаѓа со цевката на карафата. Потоа, поставете го филтерот во држачот за филтер.
- Додадете мелено кафе во филтерот. Обично, една полна лажица мелено кафе е доволна за една шолја кафе, но можете да го прилагодите според вашиот вкус. Потоа ставете ја карафата на грејната плоча.
- Затворете го горниот капак.
- Поврзете ја машината за кафе во струја и префрлете го прекинувачот во позиција "I". Индикаторското светло ќе се вклучи и уредот ќе започне со работа.
- Можете да го прекинете процесот на подготовка во секое време со префрлување на прекинувачот во позиција "O", при што индикаторското светло ќе се изгаси. Уредот ќе продолжи со подготовката кога прекинувачот ќе се врати во позицијата "I".
- Кога подготовката ќе заврши, отворете го горниот капак и отстранете ја карафата.

Забелешка: Количеството кафе кое ќе го добиете ќе биде помало од водата што сте ја додаде, бидејќи дел од водата се апсорбира од меленото кафе.

- Извадете го филтерот и потоа ставете го капакот на карафата. Осигурете се дека каналот на капакот се совпаѓа со цевката на карафата и нежно притиснете. Сега можете да го налеее кафето и да го сервираате.
- Ако не го сервираате кафето веднаш, оставете го прекинувачот вклучен и кафето може да се одржува топло на грејната плоча. За најдобар вкус, послужете го кафето веднаш по подготовката.

- Секогаш исклучувајте ја машината за кафе и отстранете ја од електричната мрежа кога не ја користите.

Забелешка: Внимавајте при истурање на кафето, бидејќи тоа ќе биде многу топло веднаш по подготовката.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Внимание: Осигурете се дека уредот е исклучен од струја пред чистење. За да избегнете електричен удар, не потопувајте го кабелот, приклучокот или уредот во вода или други течности.

- Чистете ги сите отстранливи делови по секоја употреба со топла вода и сапун.
- Избришете ја надворешната површина на производот со мека, влажна крпа за да ги отстраните дажките.
- Наталожената вода може да се собира во областа над филтерот и да истекува во основата на уредот за време на подготовката. Исчистете ја оваа област со чиста, сува крпа по секоја употреба.
- Нежно избришете ја грејната плоча со влажна крпа. Никогаш не користете абразивни средства за чистење.

ОТСТРАНУВАЊЕ НА НАСЛАГИ

За да го одржувате вашиот апарат за кафе ефикасен, редовно чистете го од минерални наслаги, во зависност од квалитетот на водата во вашето подрачје и колку често го користите апаратот. Ако минералните наслаги станат премногу големи, уредот може да покажува следниве знаци:

- Времето за подготовка е значително подолго. Обично, подготовката на една шолја кафе трае 7-9 минути, но прекумерните минерални наслаги ќе го забават процесот.
- Уредот се исклучува пред да заврши процесот на подготовка.

Ако се појават некои од овие проблеми, потребно е отстранување на наслгите. Отстранете ги наслгите користејќи еден од следниве методи:

- Користете комерцијално достапен отстранувач на наслаги. Подгответе го растворот според упатствата на отстранувачот на наслаги. Наполнете го резервоарот со растворот и подгответе без мелено кафе. Откако ќе се подготви една шолја вода, направете пауза од 15 минути. Потоа продолжете со подготовката додека не се искористи целиот раствор. Повторете ако е потребно.
- Користете раствор од бел оцет и вода, измешани во сооднос 1/3. Подгответе го растворот додека не престане да се појавува жолта течност.

По отстранувањето на наслгите, подгответе неколкупати со вода од чешма додека не исчезне мирисот на оцет.

СОВЕТИ ЗА НАЈДОБАР ВКУС НА КАФЕ

- Чист апарат за кафе е неопходен за вкусно кафе. Редовно чистете ја машината за кафе следејќи ги упатствата во делот “чистење и одржување”. Секогаш користете свежа и ладна вода.
- Чувајте го остатокот од кафето на ладно и суво место. По отворањето на пакувањето кафе, затворете го цврсто и чувајте го во фрижидер за да ја задржите свежината.
- Не користете повторно мелено кафе, бидејќи тоа ќе го намали вкусот на кафето. Исто така, препрекувањето на кафето не се препорачува бидејќи кафето е највкусно веднаш по подготовката.
- Исчистете го апаратот за кафе ако забележите масни дамки поради прекумерно екстрахирање. Малите масни капки на површината на подготвеното кафе се резултат на екстракција на маслото од зрната кафе.
- Наталожување на маснотии може да се случи почесто ако се користат темно печени зрна кафе.

Правилно отстранување на овој производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливиот повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREDAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREDAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU.

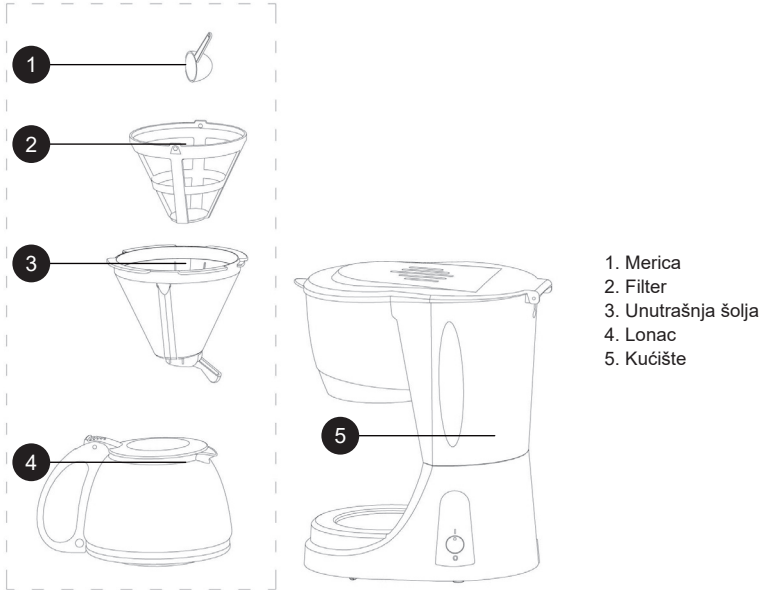
OPŠTA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST I UPOZORENJA

- Pre upotrebe ovog uređaja pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.
- Molimo vas da se uverite da je nazivni napon isti kao napon koji koristite.
- Molimo vas da sačuvate uputstva, garantni sertifikat, račun i, ako je moguće, karton sa unutrašnjim pakovanjem!
- Uređaj je namenjen isključivo za privatnu upotrebu, a ne za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu!
- Uvek izvadite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi prilikom pričvršćivanja dodatnih delova, čišćenja uređaja ili kada se pojave smetnje. Isključite uređaj prethodno. Povucite za utikač, a ne za kabl.
- Da biste zaštitili decu od opasnosti električnih aparata, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora sa uređajem. Stoga, prilikom izbora lokacije za vaš uređaj, postupite tako da deca nemaju pristup uređaju. Pazite da kabl ne visi.
- Redovno proveravajte uređaj i kabl na oštećenja. Ukoliko postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne sme koristiti.
- Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem. Ne dozvolite deci da se igraju sa materijalom za pakovanje poput plastičnih kesa.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa fizičkim, senzornim ili mentalnim oštećenjima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili su dobili instrukcije kako bezbedno koristiti uređaj i razumeju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju obavljati deca osim ako nemaju manje od 8 godina i nisu bez nadzora.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlašćenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz bezbednosnih razloga, oštećeni ili oštećeni glavni kabl sme se zameniti samo ekvivalentnim kablom od proizvođača, našeg servisnog odeljenja ili slične kvalifikovane osobe.
- Držite uređaj i kabl dalje od toplote, direktnog sunčevog svetla, vlage, oštih ivica i slično.
- Isključite uređaj i isključite ga kada ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje je obezbedio dobavljač.
- Ne koristite uređaj napolju. (Osim ako uređaj nije dizajniran za korišćenje napolju.) Uvek se zaštitite od nula ili subnula temperature.
- Nikada ne koristite blizu vode (kada kupate se, perete ruke, itd.). Aparat ne sme biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kada su vam ruke

suve.

- Ukoliko uređaj padne u vodu, isključite ga pre nego što ga izvučete iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora proveriti stručnjak pre ponovne upotrebe. Da biste izbegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom ili ga ne uranjajte u vodu.
- Koristite uređaj samo za predviđenu svrhu.
- Ovaj uređaj se sme koristiti samo kada je priključen na uzemljeni utikač instaliran u skladu sa propisima. Pazite da napona odgovara naponu navedenom na tip pločici.
- Oštećenja koja nastanu prilikom korišćenja uređaja u druge svrhe osim onih navedenih u uputstvu ili nepravilne upotrebe ili ako nije popravljen od strane stručnjaka ne pokrivaju garanciju.
- Uvek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj ne sme više da se koristi ako je pao na tvrdi površinu sa visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu izazvati negativne efekte na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada ne nosite ili povlačite uređaj držeći utikač za napajanje jer postoji rizik od kratkog spoja zbog pucanja kabla. Ne savijajte, ne stežite ili ne povlačite kabl preko oštarih ivica.
- Ne preuzimamo odgovornost za štetu uzrokovanu nepravilnom upotrebom ili nepoštovanjem ovih uputstava.
- Rizik od opekline! Nakon korišćenja uređaja, neki delovi mogu biti vrući, budite svesni rizika i pazite na vruće površine.
- Ne koristite aparatić za kafu bez vode.
- Pazite na vrući paru koja izlazi iz aparata za kafu.

UPNITE SVOJ APARAT ZA KAFU



PRE PRVE UPOTREBE

- Proverite da li su svi dodaci kompletni i da li uređaj nije oštećen.
- Pripremite vodu u rezervoaru do maksimum nivoa i kuvajte vodu nekoliko puta bez prethodno mlevene kafe, a zatim bacite vodu.
- Temeljno očistite sve delove koji se mogu skinuti toplom vodom.

UPUTSTVO ZA RUKOVANJE

- Otvorite gornji poklopac i napunite rezervoar svežom vodom. Nivo vode ne sme da prelazi MAX nivo.
- Postavite filtr na bokal, pazeći da se utor filtra poravna sa cevkom bokala. Zatim stavite filter u filtr.
- Dodajte mlevenu kafu u filter. Obično, za jednu šolju kafe je potrebna jedna ravna kašika mlevene kafe, ali možete prilagoditi prema svom ukusu. Zatim postavite bokal na plato za održavanje toplote.
- Zatvorite gornji poklopac.
- Uključite kabl za napajanje u utičnicu i prebacite prekidač u poziciju „I”. Indikatorska lampica će zasvetleti i uređaj će početi da radi.
- Proces kuvanja možete prekinuti prebacivanjem prekidača u poziciju „O” u bilo kojem trenutku, a indikator će se ugasi. Uređaj će nastaviti sa kuvanjem kada se prekidač ponovo prebaci u poziciju „I”.
- Kada se kuvanje završi, otvorite gornji poklopac i uklonite bokal.

Napomena: Kafa koju dobijate biće manja od vode koju ste dodali, jer deo vode upija mlevena kafa.

- Uklonite filtr i filter, zatim stavite čep na bokal. Uverite se da je utor čepa usklađen sa cevkom bokala i lagano pritisnite. Sada možete sipati i servirati kafu.
- Ako ne služite kafu odmah, ostavite prekidač uključenim i kafa može da se održava toplom na plati za održavanje toplote. Za najbolji ukus, poslužite kafu odmah nakon kuvanja.
- Always turn off the coffee maker and unplug it from the power supply when not in use.

Napomena: Budite oprezni prilikom sipanja kafe, jer će biti vruća odmah nakon kuvanja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Pažnja: Pre čišćenja, obavezno isključite uređaj iz napajanja. Da biste izbegli električni udar, nemojte potapati kabl, utikač ili uređaj u vodu ili druge tečnosti.

- Nakon svake upotrebe, očistite sve delove koji se mogu skinuti toplom, sapunicom.
- Obrišite spoljašnjost proizvoda mekanom, vlažnom krpom da biste uklonili mrlje.
- Za vreme kuvanja, vodene kapi mogu se nagomilati u području iznad filtera i kapati na osnovu proizvoda. Očistite ovo područje suvom, čistom krpom nakon svake upotrebe.
- Blago obrišite platu za održavanje toplote vlažnom krpom. Nikada ne koristite abrazivne čistače.

UKLANJANJE KAMENCA

Kako biste održali efikasnost svog aparata za kafu, redovno uklanjajte mineralne naslage, u zavisnosti od kvaliteta vode u vašem području i koliko često koristite aparat. Ako su mineralne naslage prekomerne, aparat može pokazivati sledeće znakove:

- Vreme kuvanja postaje приметно duže. Obično, kuvanje jedne šolje kafe traje 7-9 minuta, ali prekomerne mineralne naslage usporavaju proces.
- Uređaj se ciklično uključuje i isključuje pre nego što završi proces kuvanja.

Ako primetite bilo koji od ovih problema, potrebno je uklanjanje kamenca. Uklonite kamenac koristeći jednu od sledećih metoda:

- Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca dostupno na tržištu. Pripremite rastvor prema uputstvima sredstava za uklanjanje kamenca. Napunite rezervoar rastvorom i kuvajte bez prethodno mlevene kafe. Nakon što se napravi jedna šolja vode, napravite pauzu od 15 minuta. Zatim nastavite sa kuvanjem dok se rastvor ne iskoristi. Ponovite ako je potrebno.
- Koristite rastvor belog sirćeta i vode u odnosu 1/3. Kuvajte rastvor dok se ne pojavi žuta tečnost.

Nakon uklanjanja kamenca, kuvajte nekoliko puta sa vodom iz slavine dok se miris sirćeta ne ukloni.

SAVETI ZA KAFU IZUZETNOG UKUSA

- Čist aparat za kafu je ključan za kafu izuzetnog ukusa. Redovno čistite aparat za kafu prema uputstvima u odeljku „čišćenje i održavanje“. Uvek koristite svežu, hladnu vodu.
- Čuvajte neiskorišćenu mlevenu kafu na hladnom i suvom mestu. Nakon otvaranja pakovanja mlevene kafe, čvrsto je zatvorite i čuvajte u frižideru da biste očuvali svežinu.
- Ne koristite ponovo mlevenu kafu, jer to smanjuje ukus kafe. Ponovno zagrevanje kafe takođe se ne preporučuje jer kafa je najbolja odmah nakon kuvanja.
- Čistite aparat za kafu ako se pojave masne supstance zbog prekomerne ekstrakcije. Male kapljice ulja na površini skuvane kafe rezultat su ekstrakcije ulja iz mlevene kafe.
- Nakupine ulja mogu se češće javljati ako se koriste jako pržene kafe.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Označavanje ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbacivati sa drugim kućnim otpadom u celoj EU.
- Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.
- Za vraćanje vašeg korišćenog uređaja, koristite sisteme povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za sigurno recikliranje u okviru zaštite životne sredine.

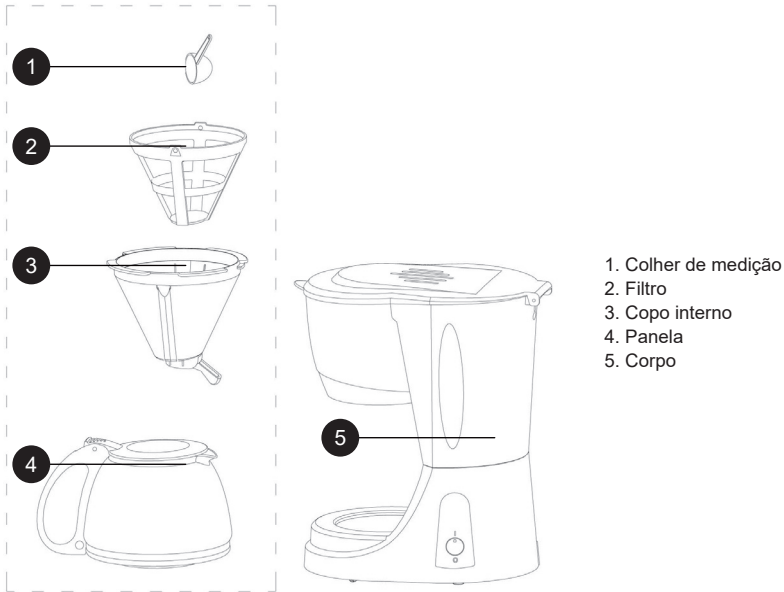
NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO. SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUIR OS INFORMAÇÕES MENCIONADAS NO MANUAL. ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E AVISOS

- Antes de usar este dispositivo, por favor, leia atentamente o manual de instruções.
- Certifique-se de que a voltagem nominal é a mesma que você utilizou.
- Guarde as instruções, o certificado de garantia, o recibo de venda e, se possível, a embalagem interna!
- O dispositivo destina-se exclusivamente a uso privado e não comercial, nem profissional!
- Sempre remova o plugue da tomada quando o dispositivo não estiver em uso ao conectar partes acessórias, limpar o dispositivo ou sempre que ocorrer uma perturbação. Desligue o dispositivo antecipadamente. Puxe o plugue, não o cabo.
- Para proteger as crianças dos perigos dos aparelhos elétricos, nunca as deixe desacompanhadas com o dispositivo. Portanto, ao selecionar a localização para o seu dispositivo, faça-o de modo que as crianças não tenham acesso ao dispositivo. Tome cuidado para garantir que o cabo não fique pendurado.
- Teste regularmente o dispositivo e o cabo quanto a danos. Se houver qualquer tipo de dano, o dispositivo não deve ser utilizado.
- Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. Não deixe as crianças brincarem com material de embalagem, como sacos plásticos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como usar o aparelho com segurança e compreender os possíveis perigos. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham menos de 8 anos e não estejam supervisionadas.
- Não tente reparar o dispositivo sozinho, mas consulte um especialista autorizado em caso de problema.
- Por razões de segurança, um cabo principal quebrado ou danificado só pode ser substituído por um cabo equivalente do fabricante, do nosso departamento de atendimento ao cliente ou de uma pessoa qualificada semelhante.
- Mantenha o dispositivo e o cabo longe de calor, luz solar direta, umidade, bordas afiadas e coisas semelhantes.

- Desligue o dispositivo e desplugue-o quando não estiver usando.
- Use apenas acessórios originais fornecidos pelo fornecedor.
- Não utilize o dispositivo ao ar livre. (A menos que o dispositivo seja projetado para ser usado do lado de fora.) Sempre proteja contra temperaturas zero ou sub-zero.
- Nunca use perto de água (banheira, pia, etc.). O aparelho não deve ser exposto à chuva ou umidade. Use o dispositivo apenas quando as mãos estiverem secas.
- Se o dispositivo cair na água, desligue-o antes de retirá-lo da água. Não toque na fonte de água. O dispositivo deve ser verificado por um especialista antes de ser usado novamente. Para evitar o risco de choque elétrico, não limpe o dispositivo com água ou mergulhe-o em água.
- Use o dispositivo apenas para o propósito pretendido.
- Este dispositivo deve ser operado apenas quando conectado a uma tomada aterrada instalada de acordo com as regulamentações. Certifique-se de que a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de tipo.
- Danos que ocorrem quando o dispositivo é usado para fins diferentes daqueles especificados nas instruções ou é usado incorretamente ou não é reparado por especialistas não são cobertos pela garantia.
- Use sempre o dispositivo em uma superfície plana e horizontal.
- O dispositivo não deve ser mais utilizado após cair em uma superfície dura de altura. Mesmo danos invisíveis podem causar efeitos negativos na segurança funcional do dispositivo. O dispositivo só pode ser usado depois de ser verificado por um profissional.
- Nunca carregue ou puxe o dispositivo segurando o plugue de energia, pois há risco de curto-circuito devido à quebra do cabo. Não dobre, belisque ou puxe o cabo de energia sobre bordas afiadas.
- Não nos responsabilizamos por danos causados por uso inadequado ou por não cumprimento destas instruções.
- Risco de queimaduras! Após o uso do aparelho, algumas superfícies podem estar quentes. Esteja ciente dos riscos e tome cuidado com superfícies quentes.
- Não use a cafeteira sem água.
- Cuidado com o vapor quente que sai da cafeteira.

CONHEÇA SUA CAFETEIRA



ANTES DO PRIMEIRO USO

- Check that all accessories are complete, and the unit is not damaged.
- Add water into the water tank up to the max level and brew water several times without pre-ground coffee, then discard the water.
- Clean all detachable parts thoroughly with warm water.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

- Abra a tampa superior e encher o tanque com água fresca. O nível da água não deve ultrapassar o nível MAX.
- Coloque o filtro no jarro, certificando-se de que o sulco do filtro esteja alinhado com o tubo do jarro. Em seguida, coloque o filtro no filtro.
- Adicione o café moído no filtro. Normalmente, uma xícara de café requer uma colher rasa de café moído, mas você pode ajustar de acordo com seu gosto. Em seguida, coloque o conjunto do jarro na placa de aquecimento.
- Feche a tampa superior.
- Conecte o cabo de energia na tomada e ligue o interruptor na posição "I". A luz indicadora acenderá e o aparelho começará a funcionar.
- Você pode interromper o processo de preparo a qualquer momento, movendo o interruptor para a posição "O", e o indicador se apagará. O aparelho retomará o preparo quando o interruptor for colocado de volta na posição "I".
- Quando o preparo estiver concluído, abra a tampa superior e remova o conjunto do jarro.

Nota: O café que você obtém será menor do que a água que você adicionou, pois parte da água é absorvida pelo café moído.

- Remova o filtro e o filtro, depois coloque a tampa do jarro no jarro. Certifique-se de que o sulco da tampa esteja alinhado com o tubo do jarro e pressione suavemente. Agora você pode servir o café.
- Se você não for servir o café imediatamente, mantenha o interruptor ligado e o café pode ser mantido aquecido na placa de aquecimento. Para o melhor sabor, sirva o café logo após o preparo.
- Sempre desligue a cafeteira e desconecte-a da fonte de energia quando não estiver em uso.

Nota: Tenha cuidado ao despejar o café, pois estará quente logo após o preparo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Atenção: Certifique-se de desconectar o aparelho da energia antes de limpar. Para evitar choque elétrico, não mergulhe o cabo, o plugue ou o aparelho em água ou outros líquidos.

- Após cada uso, limpe todas as partes removíveis com água morna e sabão.
- Use um pano macio e úmido para limpar a superfície externa do produto e remover manchas.
- Gotículas de água podem se acumular na área acima do filtro e pingar na base do produto durante o preparo. Limpe essa área com um pano limpo e seco após cada uso.
- Seque a placa de aquecimento com um pano úmido. Nunca use limpadores abrasivos.

REMOVA O CALCÁRIO

Para manter sua cafeteira funcionando de forma eficiente, remova depósitos minerais regularmente, dependendo da qualidade da água em sua área e com que frequência você usa a máquina. Se os depósitos minerais forem excessivos, o aparelho pode mostrar os seguintes sinais:

- O tempo de preparo se torna visivelmente mais longo. Normalmente, preparar uma xícara de café leva de 7 a 9 minutos, mas depósitos minerais excessivos retardarão o processo.
- O aparelho liga e desliga antes de concluir o processo de preparo.

Se qualquer um desses problemas ocorrer, a descalcificação é necessária. Descalcifique usando um dos métodos seguintes:

- Use um descalcificante disponível no mercado. Prepare a solução de acordo com as instruções do descalcificante. Encha o tanque de água com a solução e prepare sem café moído. Após preparar uma xícara de água, faça uma pausa de 15 minutos. Em seguida, continue o preparo até que a solução seja totalmente usada. Repita se necessário.
- Use uma solução de vinagre branco e água, na proporção de 1/3. Prepare a solução até que não haja líquido amarelo visível.

Após a descalcificação, prepare várias vezes com água da torneira até que o odor de vinagre desapareça.

DICAS PARA UM CAFÉ COM ÓTIMO SABOR

- Uma cafeteira limpa é essencial para um café com ótimo sabor. Limpe a cafeteira regularmente, seguindo as instruções na seção “limpeza e manutenção”. Sempre use água fresca e fria.
- Armazene o café moído não utilizado em um local fresco e seco. Após abrir um pacote de café moído, feche-o bem e armazene na geladeira para manter a frescura.
- Não reutilize o café moído, pois isso diminuirá o sabor do café. Reaquecer o café também não é recomendado, pois o café é melhor logo após o preparo.
- Limpe a cafeteira se ocorrerem substâncias oleosas devido à extração excessiva. Pequenas gotas de óleo na superfície do café preparado são resultado da extração de óleos do café moído.
- A acumulação de óleo pode ocorrer com mais frequência se forem usados grãos de café com forte torra.

Descarte correto deste produto



- Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos na UE.
- Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, elimine-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
- Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

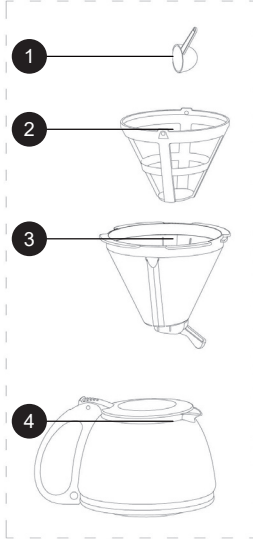
გთხოვთ შეიძლება ჩაიწეროს, რომ მოწყობილის დიდი ნაწილი შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელისთვის. ინფორმაცია, რომელიც თქვენი მოწყობილი ვერ შეიცავს, არის ფუნქციები, რომლებიც მითითებულია მანიუალში. ეს ენა ნაგულისხმევად თარგმნილია ხელნაწერითი გამოყენებით.

ზოგადი უსაფრთხოების წინააღმდეგობები და გაფრთხილებები

- ამ მოწყობილების გამოყენებამდე წინასწარ კითხვის ნაწილის ინსტრუქციებს წაიკითხეთ ყველაზე ყურადღებით.
- გთხოვთ დაამცირეთ, რომ მიცემული ფენა ემთხვევა იმ საშემთხვო ვოლტაჟს, რომელიც თქვენ გამოიყენეთ.
- გთხოვთ დაინახოთ ინსტრუქციები, გარანტიის სერტიფიკატი, გაყიდვების მიწოდების დანართი და შესაძლებლობით კარტონი შიგანაწევში!
- მოწყობილება არის განაკვეთებული ექსკლუზიურად პირადი გამოყენებისათვის და არ არის საავადმყოფო გამოყენებისათვის, არც პროფესიული გამოყენებისთვის!
- ყოველთვის წაშალეთ ფერიალი სკოკეტიდან, როცა მოწყობილება არ გამოიყენება ანურველების ნაწილების დამტკიცებისას, მოწყობილების გასულებისას, ან როცა შემომავალი შეიქმნება. მოწყობილებამდე გამორთეთ მოწყობილება. გამოიყენეთ პლაგი, არა კაბელი.
- შეიცავთ ბავშვები ელექტროსაობის საფეხურზედან მოქცეულების საფეხურის რეგულარულ მი საფეხურებლებში არ დატოვოთ. ამის შერჩევისას გაამართეთ მოწყობილება ისე, რომ ბავშვებს არ ჰქონდეს წვიმა მოწყობილებისთვის. დაიცვას, რომ კაბელი არ დაერღვევოს.
- გამოსაწორეთ მოწყობილება და კაბელი რეგულარულად დაუშვით. თუ ნაკლებად მიერთებული რაღაც გადარჩება, მოწყობილება არ უნდა გამოიყენებდეს.
- არ დატოვოთ ბავშვებს თქვენი მოწყობილების თამაშში. არ დატოვოთ ბავშვებს შინაარსის მასალები, როგორებიცაა პლასტმასის შავსადი.
- ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენებდეს 8 წლამდე და მაღალისა და არაწარმოების ფიზიკური, მაგალითის, ან ზუსტად გამოსაყენებელი გარემოს გარდასავლეთ პირობებისა და დაუშვით ინსტრუქციების მიხედვით. დასაშვები და მომხმარებელის შეცდომები არ უნდა არჩევდეს ბავშვის 8 წლამდე და უუამდე შეკრებების გარემოს.
- ნუ შეარჩევთ მოწყობილების თავს თქვენ, არასოდეს საკმაოდ შერჩეული ლოკაციაზე შეარჩიეთ.
- ამ მოწყობილების განსაზღვრა და კაბელი რეგულარულად მოუშვით აღჭურვიტ და ჰორიზონტალურად.

- მოწყობილება აღარ უნდა იყოს გამოყენებული როცა დააყენებთ ძლიერ საფეხურს. თუმცა უხილავი დაამატეთ საფეხურებისას ნამდვილი დაზიანებები შეიძლება აიძულოს მოწყობილობის ფუნქციური უსაფრთხოების მიერ. მოწყობილობა მხარდაჭერის გარეშე შეუძლებელია. მოწყობილობა შესამოწმებლად მხედველისას შეუძლებელია.
- არ მოიყვანოთ ან გადახვიდოთ მოწყობილება, დახმარეთის პლაგის დატრენარების დასახელების შესამაჯამი და განსაზღვრებით დადასტურების შემდეგ.
- გაიზრდით მოწყობილობის და კაბელის გაშიფრვას, მზის შინაური, ნაკრებების და დამატებითი სახლების გამო.
- მოწყობილობის გამორთვა და მისი გამორთვა, როცა არ იყენებთ მოწყობილობას.
- მხარდაჭერის ეროვნული აქსესუარების გამოყენება მხოლოდ.
- ნუ იყენებთ მოწყობილობას გარეუბივში. (გარეშე გამოიყენებადი მოწყობილობაა.) ყოველთვის დაცვით ნუ მოიხმარით ნულოვანი ან ქვეწილის ტემპერატურას.
- არ იყიდოთ წყალს (სარეცხი ტბით, ტარაფი, და ა.შ.). საწყობს არ უნდა გაჩუმიდეს წყარო. მოწყობილობა უნდა შეუძლია შეამოწმოთ სპეციალისტის მიერ, სანამ ის ხელს იხელს ხელს დაუბრუნდება. ელექტროშოკის სარგებლობის რისკის შესანახად, ნუ წუთით უფრო გაახმაურებთ მოწყობილობას წყაროთი ან წყაროში მოწმენილად.
- მოწყობილობა უნდა იყენებდეს მხარდაჭერით.
- ეს მოწყობილობა უნდა იყოს გაშვებული გამოყენებისთვის ჩაწერილ სოკეტში. დამარცხებულ საწყობში დაგარღვეთ მოცული ფერფირები.
- ზერდის რეგულაციის გამოსახულებას მხარდაჭერის შემდეგ გამოიყენებდეს. შეამოწმეთ, რომ მიცემული ძლიერიდან თანამშრომლებას ეკუთვნოთ მისი ნამდვილი ძლიერის მითითებები.
- არასათანადო გამოყენების ან ამ ინსტრუქციების შეუსრულებლობის გამო მიყენებული ზიანის შემთხვევაში პასუხისმგებლობა არ არის მიღებული.
- დამწვრობის რისკი! მოწყობილობის გამოყენების შემდეგ ზოგიერთი ზედაპირი შეიძლება იყოს ცხელი, გაითვალისწინეთ რისკები და ფრთხილად იყავით ცხელ ზედაპირებთან.
- არ გამოიყენოთ ყავის მადულარა წყლის გარეშე.
- გაითვალისწინეთ ცხელი ორთქლი, რომელიც გამოდის ყავის ქვაბიდან.

გაიცანით თქვენი ყავის მწარმოებელი



1. საზომი კოვზი
2. ფილტრი
3. შიდა ჭიქა
4. ქვაბი
5. კორპუსი

თქვენს პირველ გამოყენებამდე

- შეამოწმეთ, რომ ყველა აქსესუარი დასრულებულია და მოწყობილობა არ არის დაზიანებული.
- დაამატეთ წყალი წყლის ავზში მაქსიმალურ დონემდე და რამდენჯერმე ადუღეთ წყალი წინასწარ დაფუძელი ყავის გარეშე, შემდეგ გადაადგეთ წყალი.
- ყველა მოსახსნელი ნაწილი კარგად გაწმინდეთ თბილი წყლით.

საოპერაციო ინსტრუქციები

- გახსენით ზედა საფარი და შეავსეთ ავზი სუფთა წყლით. წყლის დონე არ უნდა აღემატებოდეს MAX დონეს.
- მოათავსეთ ძაბრი კარაფზე, დარწმუნდით, რომ ძაბრის ღარი ემთხვევა კარაფის მილს. შემდეგ მოათავსეთ ფილტრი ძაბრში.
- დაამატეთ ყავის ნალექი ფილტრში. როგორც წესი, ფინჯან ყავას სჭირდება ერთი დონის კოვზი ყავის ნალექი, მაგრამ თქვენ შეგიძლიათ მისი მორგება თქვენი გემოვნებით. შემდეგ მოათავსეთ კარაფის შეკრება გამათბობელ თევზზე.
- დახურეთ ზედა საფარი.
- შეაერთეთ დენის კაბელი განყოფილებაში და ჩართეთ გადამრთველი „I“ პოზიციამდე. ინდიკატორი აანთებს და მოწყობილობა დაიწყებს მუშაობას.
- თქვენ შეგიძლიათ შეწყვიტოთ ხარშვის პროცესი ნებისმიერ დროს გადამრთველის „O“ პოზიციამდე გადაბრუნებით და ინდიკატორი გამოირთვება. მოწყობილობა განაახლებს დუღილს, როდესაც გადამრთველი დაბრუნდება „I“ პოზიციამდე.
- მოხარშვის დასრულების შემდეგ, გახსენით ზედა საფარი და ამოიღეთ კარაფის შეკრება.

შენიშვნა: მიღებული ყავა ნაკლები იქნება ვიდრე დამატებული წყალი, რადგან წყლის ნაწილი შეიწოვება ყავის ნალექით.

- ამოიღეთ ძაბრი და ფილტრი, შემდეგ მიამაგრეთ კარაფის სახურავი კარაფზე. დარწმუნდით, რომ სახურავის ღარი ემთხვევა კარაფის მილს და ნაზად დააჭირეთ ქვემოთ. ახლა შეგიძლიათ დაასხით ყავა და მიირთვიეთ.
- თუ ყავას დაუყოვნებლივ არ მიირთმევთ, ჩამრთველი გააჩერეთ და ყავა შეიძლება თბილი თევზზე შეინახოთ. საუკეთესო გემოსთვის მიირთვიეთ ყავა მოდულებისთანავე.
- ყოველთვის გამორთეთ ყავის მადულარა და გამორთეთ დენის წყაროდან, როცა არ იყენებთ.

შენიშვნა: ფრთხილად იყავით ყავის ჩამოსხმისას, რადგან მოდულებისთანავე ცხელი იქნება.

დასუფთავება და მოვლა

სიფრთხილი: დარწმუნდით, რომ გამორთეთ მოწყობილობა გაწმენდის წინ. ელექტროშოკის თავიდან ასაცილებლად არ ჩაყარეთ კაბელი, შტეფსელი ან მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში.

- გაწმინდეთ ყველა მოსახსნელი ნაწილი ყოველი გამოყენების შემდეგ თბილი, საპნიანი წყლით.
- გაწურეთ პროდუქტის გარე ზედაპირი რბილი, ნესტიანი ქსოვილით ლაქების მოსაშორებლად.
- წყლის წვეთები შეიძლება დაგროვდეს ფილტრის ზემოთ და წვეთოვანი პროდუქტის ბაზაზე მოხარშვისას. ყოველი გამოყენების შემდეგ მოიწმინდეთ ეს ადგილი სუფთა, მშრალი ქსოვილით.
- გამათბობელი ფირფიტა ნაზად გაწმინდეთ ნესტიანი ქსოვილით. არასოდეს გამოიყენოთ აბრაზიული საწმენდები.

გამწმენდი

იმისათვის, რომ თქვენი ყავის მადულარა ეფექტურად იმუშაოს, რეგულარულად გაასუფთავეთ მინერალური საბადოები, რაც დამოკიდებულია თქვენს ტერიტორიაზე წყლის ხარისხზე და რამდენად ხშირად იყენებთ აპარატს. თუ მინერალების დაგროვება გადაჭარბებულია, მოწყობილობამ შეიძლება გამოავლინოს შემდეგი ნიშნები:

- ხარშვის დრო შესამჩნევად იზრდება. როგორც წესი, ფინჯანი ყავის მოხარშვას 7-9 წუთი სჭირდება, მაგრამ ზედმეტი მინერალური საბადოები შეანელებს პროცესს.
- მოწყობილობა ჩართულია და გამორთულია დუდილის პროცესის დასრულებამდე. თუ რომელიმე ეს პრობლემა წარმოიქმნება, საჭიროა გამწმენდი. გასუფთავება ერთ-ერთი შემდეგი მეთოდით:
- გამოიყენეთ ბაზარზე არსებული გამწმენდი. მოამზადეთ ხსნარი გამწმენდის ინსტრუქციის მიხედვით. შეავსეთ წყლის ავზი ხსნარით და მოადულეთ წინასწარ დაფუჭული ყავის გარეშე. ერთი ჭიქა წყლის მოდულების შემდეგ გააჩერეთ 15 წუთი. შემდეგ განაგრძეთ ხარშვა ხსნარის სრულად გამოყენებამდე. საჭიროების შემთხვევაში გაიმეორეთ.
- გამოიყენეთ თეთრი ძმრისა და წყლის ხსნარი, შერეული 1/3 პროპორციით. ადუღეთ ხსნარი, სანამ თქვენ გამოჩნდება ყვითელი სითხე.

გამწმენდის შემდეგ რამდენჯერმე ადუღეთ ონკანის წყლით, სანამ ძმრის სუნი არ დარჩება.

მინიშნებები შესანიშნავი გემო ყავისთვის

- სუფთა ყავის მადულარა აუცილებელია შესანიშნავი გემოს ყავისთვის. რეგულარულად გაასუფთავეთ ყავის მადულარა, დაიცავით ინსტრუქციები განყოფილებაში „წმენდა და მოვლა“. ყოველთვის გამოიყენეთ სუფთა, ცივი წყალი.
- გამოუყენებელი ყავის ნალექი შეინახეთ გრილ, მშრალ ადგილას. ყავის ნალექის შეფუთვის გახსნის შემდეგ, მჭიდროდ დაახურეთ და შეინახეთ მაცივარში სიახლის შესანარჩუნებლად.
- ყავის ნალექი ხელახლა არ გამოიყენოთ, რადგან ეს ყავის გემოს დააკლდება. ყავის ხელახლა გაცელება ასევე არ არის რეკომენდებული, რადგან ყავას საუკეთესო გემო აქვს მოდულებისთანავე.
- გაწმინდეთ ყავის მადულარა, თუ ცხიმიანობა წარმოიქმნება ზედმეტი ექსტრაქციისგან. მოხარშული ყავის ზედაპირზე ზეთის მცირე წვეთები გამოწვეულია ყავის ნალექიდან ზეთის მოპოვებით.
- ზეთის დაგროვება შეიძლება უფრო ხშირად მოხდეს, თუ ძლიერ მოხალულ ყავას იყენებენ.

ამ პროდუქტის სწორი განადგურება



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ ეს პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ეკოკავშირის მასშტაბით.
- გარემოს ან ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურების შედეგად, გადამუშავეთ იგი პასუხისმგებლობით, რათა ხელი შეუწყოს მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახლა გამოყენებას.
- ნახშირი მოწყობილობის დასაბრუნებლად, გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით საცალო ვაჭრობას, სადაც პროდუქტი შეიძინა. მათ შეუძლიათ მიიღონ ეს პროდუქტი ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამუშავებისთვის.

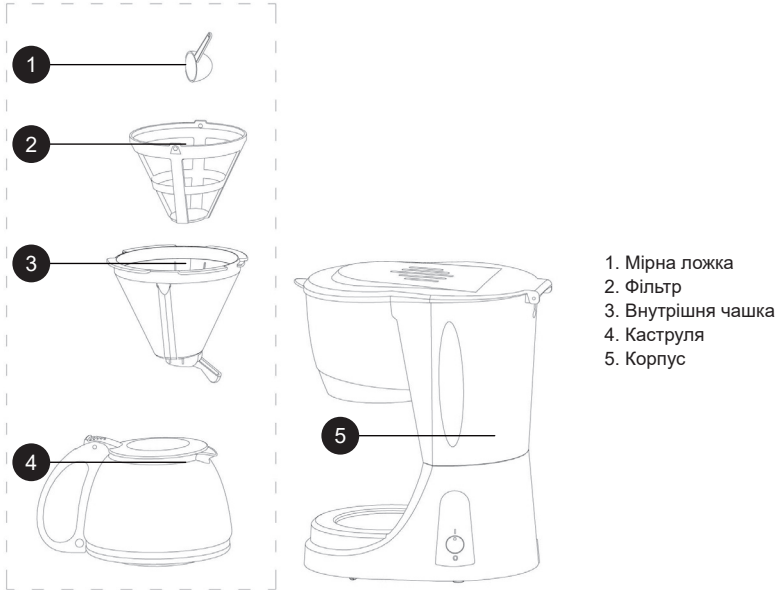
БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО КЕРІВНИЦТВО МОЖЕ БУТИ СТВОРЕНЕ ДЛЯ КІЛЬКОХ МОДЕЛЕЙ ПРИСТРОЮ.
 ВАШ ПРИСТРІЙ МОЖЕ НЕ МІСТИТИ ФУНКЦІЙ, ЗГАДАНИХ У КЕРІВНИЦТВІ.
 ЦЕ ПЕРЕКЛАДЕНО ЗА ДОПОМОГОЮ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ.

ІНСТРУКЦІЇ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ЗАГАЛЬНОЇ БЕЗПЕКИ

- Перед використанням цього пристрою уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.
- Переконайтеся, що номінальна напруга збігається з тією, яку ви використовували.
- Зберігайте інструкцію, гарантійний талон, товарний чек і, якщо можливо, внутрішню упаковку!
- Пристрій призначений виключно для приватного та некомерційного чи професійного використання!
- Завжди виймайте вилку з розетки, коли пристрій не використовується, коли підключаєте аксесуари, чистите пристрій або щоразу, коли виникають проблеми. Вимкніть пристрій заздалегідь. Тягніть за вилку, а не за шнур
- Щоб захистити дітей від небезпеки електричних приладів, ніколи не залишайте їх із пристроєм без нагляду. Тому, вибираючи місце для пристрою, зробіть так, щоб діти не мали до нього доступу. Слідкуйте за тим, щоб шнур не бовтався.
- Регулярно перевіряйте пристрій і кабель на наявність пошкоджень. Якщо є будь-які пошкодження, пристрій не можна використовувати
- Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами, такими як поліетиленові пакети.
- Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і люди з фізичними, сенсорними чи розумовими вадами, або з браком досвіду та знань, за умови, що вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють можливі небезпеки. Очищення та технічне обслуговування не повинні виконувати діти, якщо вони не молодші 8 років і без нагляду.
- Не намагайтеся відремонтувати пристрій самостійно, у разі виникнення проблеми зверніться до авторизованого спеціаліста
- З міркувань безпеки зламаний або пошкоджений основний кабель можна замінити лише на еквівалентний кабель від виробника, нашого відділу обслуговування клієнтів або іншої кваліфікованої особи.
- Тримайте пристрій і кабель подалі від тепла, прямих сонячних променів, вологи, гострих країв тощо.

- Вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі, коли він не використовується.
- Використовуйте лише оригінальні аксесуари, надані постачальником.
- Не використовуйте пристрій на вулиці. (Якщо пристрій не призначений для використання на вулиці.) Завжди захищайте від замерзання або мінусових температур.
- Ніколи не використовуйте поблизу води (ванна, раковина тощо). Пристрій не можна піддавати впливу дощу або вологи. Використовуйте пристрій лише з сухими руками.
- Якщо пристрій впав у воду, вимкніть його, перш ніж виймати з води. Не торкайтеся джерела води. Перед повторним використанням пристрій повинен бути перевірений фахівцем. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, не мийте пристрій водою та не занурюйте його у воду.
- Використовуйте пристрій лише за призначенням.
- Цей пристрій слід використовувати лише за умови підключення до заземленої розетки, установленної відповідно до правил. Переконайтеся, що напруга живлення відповідає напрузі, зазначеній на типовій табличці.
- Гарантія не поширюється на пошкодження, які виникли внаслідок використання пристрою не зазначених в інструкції, неправильного використання чи ремонту не фахівцями.
- Завжди використовуйте пристрій на рівній горизонтальній поверхні.
- Пристрій більше не можна використовувати після падіння на тверду поверхню з висоти. Навіть невидимі пошкодження можуть мати негативний вплив на функціональну безпеку пристрою. Пристрій можна використовувати лише після його перевірки фахівцем.
- Ніколи не переносьте та не тягніть пристрій, тримаючись за вилку, оскільки існує ризик короткого замикання через розрив кабелю. Не згинайте, не затискайте та не тягніть шнур живлення за гострі краї
- Ми не несемо відповідальності за збитки, спричинені неналежним використанням або недотриманням цих інструкцій.
- Ризик опіків! Після використання приладу деякі поверхні можуть бути гарячими. Пам'ятайте про ризики та будьте обережні з гарячими поверхнями.
- Не використовуйте кавоварку без води.
- Будьте обережні з гарячою парою, що виходить із кавоварки.

ОЗНАЙОМТЕСЬ З ВАШОЮ КАВОМАШИНОЮ



ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

- Перевірте, чи всі аксесуари в комплекті та чи немає ушкоджень на пристрої.
- Наповніть резервуар для води до максимального рівня та кілька разів запустіть кавоварку без меленої кави, після чого вилийте воду.
- Ретельно очистіть усі знімні частини теплою водою.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

- Відкрийте верхню кришку та наповніть резервуар свіжою водою. Рівень води не повинен перевищувати позначку MAX.
- Встановіть фільтр у глечик, переконавшись, що канал фільтра співпадає з трубкою глечика. Потім вставте фільтр у тримач для фільтра.
- Додайте мелену каву у фільтр. Зазвичай, для однієї чашки кави потрібно одну повну ложку меленої кави, але ви можете регулювати кількість за власним смаком. Потім встановіть глечик на нагрівальну пластину.
- Закрийте верхню кришку.
- Підключіть пристрій до електромережі та переведіть перемикач у положення «I». Індикатор загориться, і пристрій почне працювати.
- Ви можете зупинити процес приготування, перевівши перемикач у положення «O» у будь-який час, і індикатор вимкнеться. Пристрій відновить приготування, коли перемикач знову буде переведений у положення «I».
- Після завершення приготування відкрийте верхню кришку та зніміть глечик.

Примітка: Отримана кількість кави буде меншою, ніж кількість доданої води, оскільки частина води поглинається меленою кавою.

- Вийміть фільтр із кавовими залишками та закрийте глечик кришкою. Переконайтеся, що канал кришки співпадає з трубкою глечика, і натисніть злегка. Тепер ви можете налити каву та подавати її.
- Якщо ви не подаєте каву відразу, залиште перемикач увімкненим, щоб кава залишалася теплою на нагрівальній пластині. Для найкращого смаку подавайте каву відразу після приготування.
- Завжди вимикайте кавоварку та від'єднуйте її від електромережі, коли не використовуєте.

Примітка: Обережно при наливанні кави, адже вона буде гарячою відразу після приготування.

ЧИСТКА ТА ДОГЛЯД

Увага: Обов'язково вимикайте пристрій від електромережі перед чищенням. Щоб уникнути електричного удару, не занурюйте шнур, вилку або пристрій у воду чи інші рідини.

- Очищайте всі знімні частини після кожного використання теплою водою з милом.
- Протирайте зовнішню поверхню пристрою м'якою вологою серветкою для видалення плям.
- Вода може накопичуватися в області над фільтром та проливатися на основу пристрою під час приготування. Після кожного використання протирайте цю область чистою сухою серветкою.
- Акуратно протирайте нагрівальну пластину вологою серветкою. Ніколи не використовуйте абразивні засоби для чищення.

ДЕЗІНКРУСТАЦІЯ

Щоб ваша кавоварка працювала ефективно, регулярно видаляйте мінеральні відкладення, залежно від якості води у вашому регіоні та частоти використання пристрою. Якщо мінеральних відкладень стає занадто багато, пристрій може показувати такі ознаки:

- Час приготування значно збільшується. Зазвичай, приготування однієї чашки кави займає 7-9 хвилин, але надлишок мінеральних відкладень уповільнює цей процес.
- Пристрій починає працювати та вимикається до завершення процесу приготування.

Якщо виникають будь-які з цих проблем, необхідно виконати дезінкрустацію. Дезінкрустуйте за допомогою одного з наступних методів:

- Використовуйте дезінкрустатор, доступний на ринку. Приготуйте розчин відповідно до інструкцій дезінкрустатора. Наповніть резервуар розчином і запустіть кавоварку без меленої кави. Після приготування однієї чашки води зробіть 15-хвилинну перерву. Потім продовжуйте приготування, доки весь розчин не буде використано. Повторіть за потреби.
- Використовуйте розчин білого оцту та води, змішаний у співвідношенні 1:3. Готуйте розчин, доки не зникне жовтий осад.

Після дезінкрустації кілька разів запустіть кавоварку з водою з-під крана, доки не зникне запах оцту.

ПОРАДИ ДЛЯ НАЙСМАЧНІШОЇ КАВИ

- Чиста кавоварка є запорукою смачної кави. Регулярно очищуйте кавоварку, дотримуючись інструкцій у розділі «чистка та догляд». Завжди використовуйте свіжу та холодну воду.
- Зберігайте залишки кави у прохолодному та сухому місці. Після відкриття пакету з кавою щільно закрийте його та зберігайте у холодильнику, щоб зберегти свіжість.
- Не використовуйте повторно мелену каву, оскільки це погіршить смак кави. Також повторне кип'ятіння кави не рекомендується, адже кава найсмачніша відразу після приготування.
- Очищуйте кавоварку, якщо помітите жирний осад від надмірної екстракції. Невеликі масляні плями на поверхні готової кави можуть бути результатом екстракції жирів з кавових зерен.
- Накопичення жирів може відбуватися частіше, якщо використовуються надто обсмажені кавові зерна.

Правильне утилізування цього продукту



- Ця позначка вказує на те, що цей продукт не повинен утилізуватися разом із іншими побутовими відходами в усій Європейському союзі.
- Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини від неконтрольованого видалення відходів, відповідально переробляйте його, щоб сприяти сталому використанню матеріальних ресурсів.
- Щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся системами повернення та збору або зв'яжіться з роздрібним торговцем, де був придбаний продукт. Вони можуть прийняти цей продукт для екологічно безпечної переробки.

- قبل استخدام هذا الجهاز، يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية
- يرجى التأكد من أن الجهد المقنن هو نفس الجهد الذي تم استخدامه
- يرجى الاحتفاظ بالتعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال البيع، وإذا كان ذلك ممكناً، الكرتون مع العبوة الداخلية
- الجهاز مخصص حصرياً للاستخدام الخاص وليس للاستخدام التجاري، ولا للاستخدام المهني
- أفضل دائماً القابس من المقياس عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام عند تركيب أجزاء الإكسسوار، أو تنظيف الجهاز، أو في حالة حدوث إزعاج قم بإيقاف تشغيل الجهاز مسبقاً اسحب على القابس، لا على الكابل
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم دون إشراف مع الجهاز وبالتالي، عند اختيار موقع لجهازك، اختر موقعاً بحيث لا يمكن للأطفال الوصول إلى الجهاز احرص على عدم تعليق الكابل
- قم بفحص الجهاز والكابل بانتظام للتأكد من عدم وجود أي ضرر إذا كان هناك ضرر من أي نوع، فلا يجب استخدام الجهاز لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التعبئة مثل الأكياس البلاستيكية
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتجاوز أعمارهم 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية
- أو الحسية أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا تحت الإشراف أو قد تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر الممكنة يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة إلا إذا كانوا دون سن 8 سنوات وغير تحت الإشراف
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبير معتمد في حالة وجود مشكلة
- لأسباب أمان، قد يتم استبدال السلك الرئيسي المكسور أو التالف فقط بسلك مكافئ من الشركة المصنعة، أو قسم خدمة العملاء لدينا، أو شخص مؤهل مماثل
- ابعاد الجهاز والكابل عن الحرارة، وأشعة الشمس المباشرة، والرطوبة، والحواف الحادة، وما شابه ذلك
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصله عندما لا تكون تستخدم الجهاز
- استخدم فقط الملحقات الأصلية المقدمة من الشركة الموردة
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق (ما لم يكن الجهاز مصمماً للاستخدام في الخارج) دائماً قم بحماية الجهاز من درجة الحرارة الصفرية أو السالبة
- لا تستخدم قرب الماء (حوض الاستحمام، الحوض، إلخ) لا يجب أن يتعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة استخدم الجهاز فقط عندما تكون يديك جافة
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصله عن التيار الكهربائي قبل سحبه من الماء لا تلمس مصدر الماء يجب فحص الجهاز من قبل متخصص قبل استخدامه مرة أخرى لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تقم بتنظيف الجهاز بالماء أو غمره في الماء
- استخدم الجهاز فقط للغرض المقصود
- يجب أن يتم تشغيل هذا الجهاز فقط عندما يكون موصولاً بمقبس مؤرض مثبت وفقاً للوائح تأكد من أن الجهد المزود يتوافق مع الجهد المذكور على لوحة النوع
- لا تغطي الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المحددة في التعليمات أو استخدامه بشكل غير صحيح أو عدم إصلاحه بواسطة خبراء
- استخدم الجهاز دائماً على سطح مسطح وأقفي
- لا يجب استخدام الجهاز بعد سقوطه على سطح صلب من ارتفاع حتى الأضرار غير المرئية قد تتسبب في آثار سلبية على السلامة الوظيفية للجهاز لا يمكن استخدام الجهاز إلا بعد فحصه من قبل محترف
- لا تحمل أو اسحب الجهاز عن طريق مقبس الطاقة حيث يوجد خطر حدوث اختراق كهربائي بسبب كسر الكابل لا تشني أو تقفل أو تجر كبل الطاقة على حواف حادة
- إذا كان هناك فتحة تهوية، فلا تغطها لا تصب أي سائل أو مسحوق في الفتحات التهوية
- لا تدخل أصابعك أو أشياء أخرى في الأجزاء المفتوحة للجهاز
- لا يتم قبول أي مسؤولية في حالة الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير الصحيح أو عدم الامتثال لهذه التعليمات
- لا تتحمل أي مسؤولية في حالة حدوث ضرر ناتج عن الاستخدام غير السليم أو عدم الامتثال لهذه التعليمات
- خطر الحروق بعد استخدام الجهاز، قد تصبح بعض الأسطح ساخنة، لذا كن على دراية بالمخاطر وكن حذراً من الأسطح الساخنة
- لا تستخدم ماكينة القهوة بدون ماء
- كن على دراية بالبخار الساخن المتصاعد من وعاء القهوة



1. ملعقة قياس
2. مرشح
3. كوب داخلي
4. قدر
5. هيكل

قبل الاستخدام الأول

- تحقق من اكتمال جميع الملحقات وعدم تعرض الوحدة للتلف
- أضف الماء إلى خزان المياه حتى المستوى الأقصى وقم بتخمير الماء عدة مرات بدون قهوة مطحونة مسبقاً، ثم تخلص من الماء
- نظف جميع الأجزاء القابلة للفصل جيداً بالماء الدافئ

تعليمات التشغيل

- تحقق من اكتمال جميع الملحقات وعدم تعرض الوحدة للتلف
- أضف الماء إلى خزان المياه حتى المستوى الأقصى وقم بتخمير الماء عدة مرات بدون قهوة مطحونة مسبقاً، ثم تخلص من الماء
- نظف جميع الأجزاء القابلة للفصل جيداً بالماء الدافئ

تعليمات التشغيل

- افتح الغطاء العلوي واملأ الخزان بالماء العذب يجب ألا يتجاوز مستوى الماء مستوى الحد الأقصى
- ضع القمع على الإبريق، مع التأكد من محاذاة أخدود القمع مع أنبوب الإبريق ثم ضع الفلتر في القمع
- أضف بقايا القهوة إلى الفلتر عادةً، يتطلب كوب القهوة ملعقة واحدة مستوية من بقايا القهوة، ولكن يمكنك تعديلها وفقاً لذوقك ثم ضع مجموعة الإبريق على لوحة التسخين
- أغلق الغطاء العلوي
- سيضيء مصباح المؤشر، وسيدأ الجهاز في العمل "I" قم بتوصيل سلك الطاقة بالمأخذ، وقم بتشغيل المفتاح إلى وضع "I" في أي وقت، وسيطفأ المؤشر سيستأنف الجهاز التخمير عند إعادة المفتاح إلى وضع "O" يمكنك مقاطعة عملية التخمير عن طريق تحويل المفتاح إلى وضع بمجرد اكتمال التخمير، افتح الغطاء العلوي وأزل مجموعة الإبريق
- ملاحظة: ستكون كمية القهوة التي تحصل عليها أقل من كمية الماء التي أضفتها لأن بعض الماء يمتصه بقايا القهوة
- قم بإزالة القمع والفلتر، ثم قم بتركيب غطاء الإبريق بالإبريق تأكد من محاذاة أخدود الغطاء مع أنبوب الإبريق واضغط برفق يمكنك الآن صب القهوة وتقديمها
- إذا كنت لا تقدم القهوة على الفور، فاستمر في تشغيل المفتاح، ويمكن الاحتفاظ بالقهوة دافئة على لوحة التسخين للحصول على أفضل مذاق، قم بتقديم القهوة بعد التخمير مباشرة
- قم دائماً بإيقاف تشغيل ماكينة القهوة وفصلها عن مصدر الطاقة عند عدم استخدامها

ملاحظة: كن حذراً عند صب القهوة، حيث ستكون ساخنة فوراً بعد التخمير

التنظيف والصيانة

- تنبيه: تأكد من فصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل التنظيف لمنع الصدمة الكهربائية، لا تغمر السلك أو القابس أو الوحدة في الماء أو السوائل الأخرى
- نظف جميع الأجزاء القابلة للفصل بعد كل استخدام بالماء الدافئ والصابون
- امسح السطح الخارجي للمنتج بقطعة قماش ناعمة ورطبة لإزالة البقع
- قد تتراكم قطرات الماء في المنطقة فوق الفلتر وتتساقط على قاعدة المنتج أثناء التخمير امسح هذه المنطقة بقطعة قماش نظيفة وجافة بعد كل استخدام
- امسح لوح التسخين برفق بقطعة قماش مبللة لا تستخدم أبدًا منظفات كاشطة

إزالة الترسبات

- للحفاظ على عمل ماكينة القهوة بكفاءة، نظف الرواسب المعدنية بانتظام، حسب جودة المياه في منطقتك ومدى تكرار استخدامك للماكينة إذا كان تراكم المعادن مفرطاً، فقد يُظهر الجهاز العلامات التالية:
- يصبح وقت التخمير أطول بشكل ملحوظ عادةً، يستغرق تخمير كوب من القهوة من 7 إلى 9 دقائق، لكن الرواسب المعدنية المفرطة ستبطئ العملية
- يتم تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله قبل إكمال عملية التخمير
- إذا حدثت أي من هذه المشكلات، يلزم إزالة الترسبات قم بإزالة الترسبات باستخدام إحدى الطرق التالية
- استخدم مزيل الترسبات المتوفر في السوق جهاز المحلول وفقاً لإرشادات مزيل الترسبات املاً خزان المياه بالمحلول وقم بالتخمير بدون قهوة مطحونة مسبقاً بعد تخمير كوب واحد من الماء، توقف لمدة 15 دقيقة ثم استمر في التخمير حتى يتم استخدام المحلول بالكامل كرر ذلك إذا لزم الأمر
- استخدم محلول الخل الأبيض والماء، مخلوطاً بنسبة 1/3 قم بتخمير المحلول حتى لا يظهر أي سائل أصفر
- بعد إزالة الترسبات، قم بالتخمير عدة مرات بماء الصنبور حتى تختفي رائحة الخل

نصائح للحصول على قهوة ذات مذاق رائع

- تعد ماكينة القهوة النظيفة ضرورية للحصول على قهوة ذات مذاق رائع نظف ماكينة القهوة بانتظام، باتباع التعليمات الواردة في قسم "التنظيف والصيانة" استخدم دائماً الماء البارد العذب
- قم بتخزين بقايا القهوة غير المستخدمة في مكان بارد وجاف بعد فتح عبوة من بقايا القهوة، أعد إغلاقها بإحكام وقم بتخزينها في الثلاجة للحفاظ على نضارتها
- لا تعيد استخدام بقايا القهوة، لأن هذا سيققل من نكهة القهوة كما لا ينصح بإعادة تسخين القهوة لأن القهوة تكون في أفضل مذاقها مباشرة بعد التخمير
- نظف ماكينة القهوة إذا ظهرت عليها آثار زيتية نتيجة الإفراط في الاستخلاص ترجع قطرات الزيت الصغيرة على سطح القهوة المخمرة إلى استخلاص الزيت من بقايا القهوة
- قد يحدث تراكم الزيت بشكل متكرر إذا تم استخدام حبوب البن المحمص بشكل كثيف

تصرف صحيح لهذا المنتج



- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضيوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج، يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة

FLORIA[®]
Make it Easy



@zilanhome